

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 25 Ptas.

Miércoles 9 de junio de 1982  
Año LXXXII.—Núm. 25.009

Vizcaya

## Puesto en libertad el doctor Allende, secuestrado hace una semana

Bilbao.—El doctor Luis Manuel Allende, secuestrado en Bilbao, ha sido liberado hoy, a las dos de la mañana, en perfecto estado de salud, han manifestado a «Efe» fuentes responsables.

El doctor Allende fue encontrado en las cercanías del cementerio de Bedía, a unos treinta kilómetros de Bilbao, y, según las mismas fuentes, tenía barba de varios días.

«He permanecido durante el día esta semana que ha durado el secuestro en una tienda de campaña, oculta con ramas, a unas dos horas y media de Bilbao, en un monte». «Me han tratado bien», añadió.

Estas declaraciones son las primeras que hace el doctor Allende tras su liberación y las publica hoy el diario bilbaíno «Deia», único periódico que publica la noticia.

Después de prestar declaración en la Jefatura Superior de Policía de Bilbao, fue reconocido por el médico de la familia y, tras un primer análisis, se ha comprobado que se encuentra en perfecto estado de salud.

El doctor Allende, rodeado de sus familiares, se encuentra descansando en su domicilio de la calle doctor Achúcarro de Bilbao, donde tiene su domicilio y la consulta.—Efe.

## Está en vías de solución el problema de la prisión preventiva

Barcelona.—El problema de la prisión preventiva está en vías de solución, ha afirmado el director general de Instituciones Penitenciarias, Enrique Galavís, en una entrevista que publica la revista de derecho «La Instancia», cuyo último número dedica un amplio informe a la problemática de las cárceles españolas.

«En un año —asegura el señor Galavís hemos pasado de un 61,7 a un 53,2 por ciento de internos preventivos» y añade que «con el aumento de los juzgados y la modernización de sus medios, así como la promulgación de la nueva ley de enjuiciamiento criminal, esperamos que se acelere este proceso de reducción de la población preventiva».

A la cuestión de por qué el crecimiento de la población reclusa de España durante el trienio 1978-1981 ha sido el mayor de Europa, Galavís replica que «es precisamente comprensible, teniendo en cuenta que nuestros índices anteriores eran muy inferiores a la media europea».

«Por lo que respecta a los malos tratos —dice el señor Galavís en otro apartado de la entrevista— hay un tremendo confusiónismo. Lo primero que hay que aclarar es que la inmensa mayoría de los casos en que se habla de malos tratos, éstos no son más que supuestos, puramente imaginarios, calificando como tales la mera imposición de una acción perfectamente reglamentada». —Efe.

Consejo de Seguridad de la ONU

## Resolución española de condena a Israel por la invasión del Líbano

*Fue vetada por los Estados Unidos*

Naciones Unidas.—El embajador de España en las Naciones Unidas, Jaime de Piniés, presentó anoche al Consejo de Seguridad una resolución de condena a Israel por la invasión del Líbano. En el documento se insta a las partes a que acaten las reglamentaciones adjuntas a la convención de La Haya de 1907 y se reitera la petición de que Israel retire inmediata e incondicionalmente todas sus fuerzas militares hasta las fronteras reconocidas internacionalmente

## ALFONSO OSORIO, MILITANTE DE A. P.

Madrid.—Alfonso Osorio, diputado de Coalición Democrática, se ha incorporado a Alianza Popular como militante de base, según nota remitida a «Efe» por este partido político.

«Alfonso Osorio —dice el comunicado— quiere dejar constancia, con esta decisión, de que en este momento político son pocos todos los esfuerzos que se unen en pro de una oferta coherente y comprensible para el electorado no socialista». —Efe.

del Líbano y se exhorta al cese de las hostilidades.

**TODOS A FAVOR, MENOS USA**

Los Estados Unidos han veta-

do la resolución presentada por España.

Los otros catorce miembros del Consejo de Seguridad votaron a favor de la resolución.—Efe.

## La URSS considera desvergonzado el veto de EE. UU.

Naciones Unidas.—El representante soviético ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, Oleg Troyanovsky, definió como «desvergonzado» el veto de los Estados Unidos contra una resolución española pidiendo la retirada de tropas de Israel de El Líbano.—Efe.

**SEGOVIA**

## MAÑANA, PROCESION SACRAMENTAL Y JORNADA DEL DIA DE CARIDAD

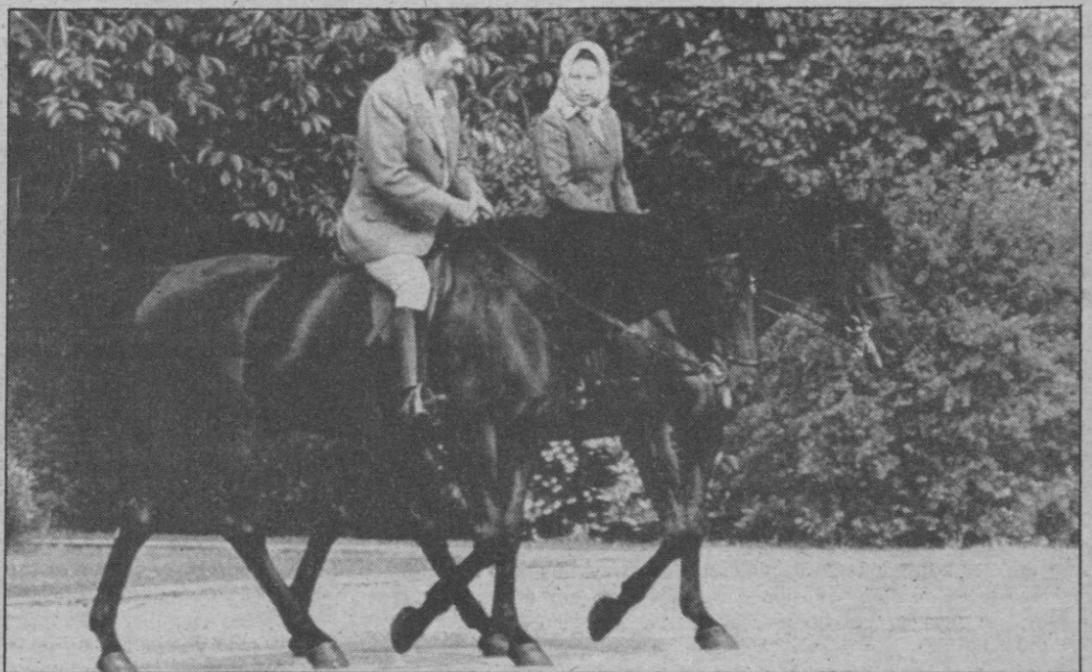
Aprobado el programa de las Ferias de S. Juan y S. Pedro

(Pág. 3)

## El Ayuntamiento de Cuéllar nombrará hijo adoptivo al secretario general de la ONU

Mañana, homenaje a Agapito Marazuela en Valverde del Majano

(Pág. 5)



## CONTINUA EL DEBATE SOBRE EL SINDROME TOXICO

Madrid.—A las 10,00 de la mañana se inició en el Congreso de los Diputados el pleno que continúa debatiendo las medidas propuestas por la Comisión Mixta de Investigación del Congreso y el Senado sobre los hechos derivados del proceso tóxico.

Se espera que el debate sobre el síndrome tóxico finalice esta misma mañana a fin de que esta tarde se continúe debatiendo el Estatuto de Autonomía de Canarias.—Efe.

Windsor (Gran Bretaña).—El presidente Reagan, montado a «Centennial», y la Reina Isabel de Inglaterra, sobre «Burmese», dieron un paseo a caballo por los alrededores del Palacio de Windsor, durante la mañana. El presidente Reagan hace una visita oficial de tres días de duración a Gran Bretaña. (Telefoto Efe-Ap)

En playas italianas

## NUDISMO SOLO PARA «VENUS» Y «APOLOS»

Roma.—Sólo damas agraciadas y preferentemente jóvenes podrán exponerse al sol desnudas en las playas de Tropea, tal como establecen las normas para reglamentar el nudismo que recientemente ha aprobado el Ayuntamiento de esa localidad del Sur de Italia. La norma ha suscitado violentas polémicas. «Sólo se trata —dice el alcalde Giuseppe Romano— de evitar situaciones aberrantes que provocan una situación de fastidio y disgusto». Añade que la corporación se ha inspirado «en el ideal clásico, el ideal griego, y espera que en sucesivas sesiones, la norma sea ampliada también a los hombres.

¿Quién será el árbitro que juzge la semejanza del nudista con el canon de belleza de Apolo o Venus?—Efe.

Jaulas para conejos



**INDUSTRIAS NUÑEZ**

Ladreda, 14  
T 415276

Lavadoras y Lavavajillas

**Otsein**

Distribuidor oficial

**Barrero**

Ladreda, 25 - Teléfono 426261  
Pol. Industrial - Teléfono 420671

## apunte del día

### EL MUNDIAL

Apenas cuatro días faltan para que se ponga en marcha el mayor espectáculo deportivo de los últimos años, el Mundial de Fútbol, del que es anfitriona España, y equipo con posibilidades ¡por qué no! Efectivamente, el juego de nuestra selección es irregular, pero no carente de garra y puede dar gratas sorpresas... Igual que ingratos sinsabores.

Los apasionados del fútbol deben ir ya preparándose para el evento, que principalmente podrá ser contemplado desde el propio televisor. No hará falta más que un buen aparato, un cómodo sillón, una programación completa de retransmisiones, bebidas, cigarrillos... y afición, porque el fútbol que hoy se hace es difícil que haga botar a nadie del asiento.

Para quien no goce con las lides balompédicas, será el momento ideal para recuperar ese sueño que la TV nos roba al cabo del año, para coger aquel libro olvidado, para coger buen color en la calle o para disfrutar con los acontecimientos del Mundial Cultural.

No es difícil imaginarse la típica pelea coyugal de los domingos futboleros, repetida y acrecentada, con motivo de los mundiales. Para ellas, principalmente, ¡paciencia!... que sólo dura un mes.

### VIVIENDAS 2-3-4 dormitorios

EZEQUIEL GONZALEZ - ZONA RANCHO

Construcciones Sansigre, S. L. E. Marinas, 13

42-58-02

## La Prensa opina

INFLACION: LOS HECHOS Y LOS DATOS

PUEBLO Dice:

En los últimos días, la rectificación del índice de precios al consumo correspondiente al mes de marzo, basada, al parecer, en un error de ponderación de la subida del teléfono, y las dudas sobre si el IPC alcanzará el final de junio el nivel acordado para que entre en funcionamiento la cláusula de revisión de salarios, han vuelto a poner de actualidad el viejo tema de la representatividad de los índices que se aplican a medir las tasas de inflación —y con ello a condicionar las elevaciones en cadena de la inmensa mayor parte de los productos y los servicios— y han contribuido a avivar el también tradicional asunto de la contratación artificial de ciertos precios hasta el comienzo del segundo semestre.

Que el índice de precios al consumo, en un determinado período no suba tanto como se había previsto, lo haga en proporción inferior al de otros países, o simplemente se acomode —ojalá sea sin interferencias— a las previsiones oficiales y a los márgenes de maniobra fijados como listón para las revisiones salariales, puede ser una comprensible satisfacción humana. Pero no debe ser nunca una lícita justificación política. Un índice de precios no es un objetivo, sino un medio, no es la realidad, sino un espejo, no es, en definitiva, un «hecho económico», sino un instrumento de medida —y no muy preciso— de «lo que ocurre», con una variable relacionada con otras muchas.

El índice de precios al consumo no puede, jamás, disfrazar ni reflejar la realidad. No siempre es bueno que suba poco ni siempre es malo que aumente súbitamente. Si sube poco, pero a costa de algún sector, algún acontecimiento estacional o ciertas congelaciones estratégicas, es peor que si sube mucho, pero responde a unos equilibrios globales del sistema compensados por la productividad, la competitividad o los precios relativos de otros países con los que nuestra economía ha de compararse. Detrás de un índice está siempre una realidad no siempre posible de reflejar en un guarismo.

Es la realidad la que debe corregir el significado aparente del índice y no es el índice el que debe formar los contornos de la realidad.

## SASTRES

Se necesitan para fábrica de confección de caballeros (sastrería), con posibilidad de convertirse en encargados de cadenas.

Dirigirse al Apartado n.º 96, ó Teléf. 421466  
SEGOVIA (Ref. INEM SG. 21292)

### COLABORACION

## De cómo escribí un precioso artículo sobre el Día de la Caridad

Por Bernardino M. Hernando  
Director de «Vida Nueva»

Los «servicios centrales» de Cáritas Española, me han escrito una carta pidiéndome «un pequeño artículo» sobre el lema de la campaña de este año para el Día de la Caridad. El lema es: *Compartir, algo más que reparar. Quitá egoísmo, pon amor y comparte. Cambia tu forma de vivir.*

Es un bello lema, sí señor. Se presta a mil filigranas estilísticas, temáticas y a otras mil virguerías semánticas. Com-partir, re-partir, cambiar la forma de vivir... Ciertamente, dado que servidor es un tipo que se dedica a esto, es decir, a escribir, a leer, a tomar notas, a hacer fichas y ordenar pacientemente su pródigo archivo personal, servidor puede escribir un buen artículo. Por eso me lo piden. Muy honrado, señores. Allí voy.

Lo primero documentarse. Me pongo a documentarme convenientemente. Primero, algunos juegos verbales, diccionario en mano, sobre eso del com-partir. Y la diferencia entre com-partir y re-partir, destacando como el re-partir es facilísimo, lo hace cualquiera con un mínimo de sentido común y sensibilidad. Se re-parte, se da parte, se queda uno con el resto que es casi todo, se queda uno contento por haber hecho una machada caritativa y ya está. Todo sigue igual. ¡Qué digo igual! ¡Todo sigue muchísimo mejor, vasos comunicantes que equilibran la pobretona injusticia habitual.

Pero, claro, a la hora de la verdad y como quien reparte y bien reparte se queda con la mejor parte, yo me quedo con mi

gozo del bien hecho, como un boy-scout crecido, apenas he visto decrecer mi peculio, no noto la falta de nada y aquí paz y después la gloria celestial. Facilísimo.

No, no señores —debo escribir con una cierta firmeza, con solemnidad ardiente y evangélica, así no. Hay que com-partir, no basta re-partir. Compartir desde la misma raíz de los bienes, etc... (Evidentemente, aquí debe entrar más a fondo la documentación. Primero, citas bíblicas, a poder ser menos conocidas, por ejemplo alguna cita del salmo 49 que dice cosas tan estupendas y fuertes como aquella de que el hombre poderoso se parece al ganado de faena y es tan insensato como él. Llamar bestia de carga a los ricos siempre queda bien, fuercecillo y además dicho por la Biblia... ¿Más citas? Sí, alguna más. Por ejemplo alguna cita de Bertold Brecht, que aunque era comunista escribió cosas fuertes contra ricos y a favor de pobres y en la línea del com-partir. Alguna otra cita suave y sentimental de gente, como Tagore, Gibrán... algún escrito nacional, el socorrido León Felipe, el socorridísimo Antonio Machado que lo mismo sirve para un roto que para un descosido. Y ya en plan más original, ciertos versos de Nazim Hikmet que como era turco, estuvo preso y pocos conocen pues siempre queda de lo más aparente. ¡Ah! y que no falte la cita latinoamericana. ¿Servirá Ernesto Cardenal? Como ahora es tan político... Algo más fuertes sobre la miseria misérrima de Centroamérica, algo de Haití

que nunca nos acordamos de los haitianos. Sí, eso irá bien. ¿Teólogos? Algún teólogo. Moderno a poder ser, pero también cosas de Santos Padres que las tienen terribles sobre estas cosas de riqueza y pobreza. Y de los Papas, por supuesto. En Juan Pablo II, sobre todo en sus discursos en América y en encíclicas como la «Laborem Exercens» hay una mina de citas contundentes que... eso es, ésta me va y ésta... Me está quedando un artículo precioso. Los lectores se van a sentir sacudidos en su inopia ambulante. Van a saber lo que vale un peine de púas irrompibles. Y ahora un par de anécdotas, de sucedidos de esos que salen en los periódicos. Y algo de carne personal, de llanto íntimo, de sentimiento estremecido.

Perfecto. Esto queda perfecto. Releamos. A ver... aquí vendría darle un tono algo más espiritual y completarlo con citas de San Pablo y la carta de Santiago que es tan dura. Y... ¡pués claro! ¡Aquí falta algo, ya decía yo que faltaba algo!

Falta Santa Teresa de Jesús. En este año del centenario resultaría imperdonable no acudir a los salerosos dichos de Teresa. Fácil, por otra parte, con tanto diccionario como se ha editado con escritos de la Santa, pensamientos y frases por orden alfabético. Tomemos, por ejemplo, la palabra amor, la palabra desprendimiento... Vale, vale, la cosa ya funciona del todo.

Y como soy honrado y, en el fondo, buena gente, me queda el escrúpulo de si estará haciendo un jueguito inócuo, un cumplimiento vulgar del oficio... ¡Ah, y entonces decido que no cobraré este artículo, con lo que, al mismo tiempo que comunicar y com-partir estas ideas, nada sólido saldré ganando y podré quedar perfectamente tranquilo.

Releo, doblo, meto en un sobre, pongo sello, envío por correo a los servidores centrales de Cáritas Española y ya está. Misión cumplida. Ya puede llegar el Día de la Caridad que no me pillaré con las manos vacías. Gracias, Señor y Dios mío porque no soy como aquel fariseo que se creía mejor que el publicano, no soy sino un pobre publicano que incluso comprendo al fariseo. Y todo porque Tú, Señor y Dios mío, me das luz y gracia para entender mi miseria. Amén.

NOTA.— Algo no funciona aquí, os lo digo yo. Algo no funciona, a pesar de las citas, de la evidente buena voluntad generosa, del esmero constructivo, de las horas empleadas gratuitamente en trabajos para com-partir con mis hermanos un puñado de ideas benéficas. Algo falla. Y algo muy grave. Pido, por favor, fraternalmente, a los presuntos (¿presuntos o supuestos?) que, si les alcanza y quieren hacerme la limosna de su opinión me escriban a la siguiente dirección:

Calle de la Mediocridad, s/n.  
BUENACONCIENCIAVILLE  
Gracias, hermanos. Al recibo de vuestras opiniones habremos realizado el círculo perfecto del COMPARTIR.

### LAS MALVINAS Y LA TERCERA GUERRA MUNDIAL

## Diario16

Abraham Guillén escribe:

Desde la terminación de la II Guerra Mundial ha habido más de cien conflictos o guerras marginales, predominando más bien las acciones guerrilleras que las batallas frontales y, en ningún caso, las batallas aeronavales, no ensayadas desde que se rindió el Japón, luego del bombardeo nuclear de Hiroshima y Nagasaki, el 6 de agosto de 1945.

La guerra de las Malvinas aunque entra en los conflictos bélicos de descolonización de postguerra, es, no obstante, una guerra de combates frontales y, sobre todo, una gran batalla aeronaval como no se había visto otra después del mar del Coral, en 1942. He ahí, pues, la trascendencia de la guerra de las Malvinas, librada en los confines australes del mundo; pero es una región geográfica de gran importancia estratégica.

¿Pero, por qué se ha dramatizado tanto la lucha anglo-argentina en unas islas que no tienen casi población humana? Porque las islas Malvinas están colocadas estratégicamente entre la confluencia del Atlántico y del Pacífico, al final del hemisferio occidental, entre el cabo de Hornos y del estrecho de Magallanes. Y, además, porque Las Malvinas, las Georgias y las Sandwich del Sur, son una puerta de entrada al continente inexplorado de la Antártida. Por otra parte, esa cadena de islas, caso de estallar la III Guerra Mundial, son portaaviones insumergibles, que pueden vigilar el tráfico marítimo del petróleo viniendo del Golfo Pérsico y doblando muy al oeste, Sudáfrica y las líneas de navegación vitales de Estados Unidos, caso de ser sabotado el canal de Panamá.

Además, en el subsuelo de la plataforma malvinense y territorios insulares adyacentes habría una reserva de petróleo crudo estimada en unos 40.000 millones de toneladas, no inferiores se piensa a las de México o de Arabia Saudí.

ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

Agricultor

el neumático especial para su tractor agrícola

«CINTURATO PIRELLI»

## Breve pero fuerte tormenta ayer tarde sobre Segovia

Casi siete litros de agua por metro cuadrado cayeron ayer en Segovia en el espacio de quince minutos, en una breve pero intensa tormenta, que dio comienzo pasadas las cinco de la tarde.

Junto al gran aparato eléctrico y estruendosos truenos, aparecieron la lluvia y el granizo, este, de un grosor superior al normal. El viento fue fuerte a ráfagas y provocó desprendimiento de ramas en zonas arbo-

ladas de la ciudad, así como otros objetos: persianas de balcones, ropas tendidas, etc... El fuerte calor de la mañana hizo que por la tarde se formaran nubes de desarrollo vertical que, enfriadas en las capas altas de la atmósfera, precipitaron la lluvia con violencia.

Las condiciones meteorológicas siguen siendo muy propicias para la formación de nuevas tormentas.

## COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

### APROBADO EL PROGRAMA DE LAS FERIAS DE SAN JUAN Y SAN PEDRO

El día 23 será leído el pregón y se proclamará a la alcaldesa

Presidida por el alcalde, Sr. López Arranz y con asistencia de todos los tenientes de alcalde, se desarrolló ayer sesión ordinaria de la Comisión Municipal Permanente.

Aprobada el acta, se conoció un escrito de la Embajada de Francia en España sobre una exposición que se celebrará en Segovia a finales de verano, acerca de la arquitectura de Tours. La Permanente hizo constar en acta el pésame a la familia por el fallecimiento del doctor Alberto López Deza y al funcionario Crescencio Soto por el fallecimiento de su padre.

#### GOBERNACION

Se aprueban la petición de asistencia médico-farmacéutica para funcionario jubilado y la lista definitiva de 21 aspirantes admitidos para la oposición de delineante, quedando nombrado también el tribunal.

#### URBANISMO Y OBRAS

Se conceden licencias de primer uso a Benito Calvo, para edificio construido en la calle de Eulogio Martín Higuera, y a José Manuel Arribas Arribas, para edificio construido en la calle de Coronel Rexách. Queda aprobada una propuesta de aprobación de planos modificados de proyecto de edificio en la calle del Terminiño, promovido por Wenefrido Manso.

Se requiere al constructor para que ajuste la obra al proyecto presentado ante un informe sobre control de obras en la fase de cubierta del edificio n.º 8 y 10 de la calle de Juan Bravo.

Se deniega una instancia de Abundio San Miguel solicitando modificación del Plan General de Ordenación en cuanto a alineación de bajada en el Tejerín.

La Permanente desestima una reclamación de Milagros López Hervás y 19 más sobre la ubicación de nuevo embalse con la solución denominada "Navalcaz".

Se aprueba una propuesta de intercambio de estudiantes con la ciudad francesa de Tours y una petición de Rosa Guijano Carmona de subrogación de contrato de inquilinato de vivienda municipal. Se aprueba una petición de aumento de salario por señalización vial del tráfico.

#### HACIENDA

Se desestima una solicitud de Patricio de Andrés Bartolomé de supresión de procedimiento de apremio por impago de impuesto municipal y se aprueban los siguientes asuntos: estudio y presupuesto sobre campaña de desratización en el vertedero municipal; anulación y cambio de recibos de agua, ante escrito del párroco de San Lorenzo; peticiones de parcelas para construcción de panteones en el Cementerio; reclamación de Jacinto Núñez contra liquidación de plusvalía, adquisición de prendas de trabajo para personal de vías y obras y parque móvil; certificación de obras de distribución de agua en la calle San Carlos Borromeo; gastos, 894.830 pesetas y facturas, 1.016.672 pesetas.

#### URGENCIAS

La Permanente aprueba la contratación por un mes de tres auxiliares para las rectificaciones del censo electoral.

Queda aprobado el programa, pero no el presupuesto, de las ferias y fiestas de San Juan y San Pedro 1982. Al no haberse aprobado el presupuesto de la corporación para 1982 sólo es legal que se haga un gasto en festejos como el año pasado de 6.750.000 pesetas, mientras que el presupuesto de este año supera los 9.000.000 de pesetas.

Aunque, al parecer, el programa será presentado en una rueda de prensa, nuestra Redacción ha tenido acceso al mismo. Cabe señalar que no varía apenas respecto al de otros años.

El día 23 se leerá el pregón desde el balcón del Ayuntamiento por el humorista y colaborador de EL ADELANTADO, Antonio Madrigal Collazo. También habrá una cabalgata donde desfilarán sobre carrozas la alcaldesa y damas de honor, con proclamación de aquella. Posteriormente tendrán lugar las hogueras de San Juan. Como novedad hay que señalar la celebración de un festival de rock para los jóvenes, en la plaza de toros, a cargo de los grupos Mecano y Alaska y los Pegamoides y de un concurso de corta de troncos en la plaza Mayor. La corrida de toros tendrá

lugar el domingo, día 27. Se echan de menos en el programa los espectáculos masivos y la música y charangas en la calle para dar un verdadero ambiente festivo a la ciudad.

El alcalde y varios tenientes de alcalde asisten hoy en Madrid a una reunión en la sede del equipo redactor del Plan de Ordenación de la ciudad. Al parecer existe interés en que este Plan quede aprobado en pocos meses.

Dentro del capítulo de urgencias, también se aprobó el informe técnico para remitir al MOPU de la calificación de las viviendas del polígono «Nueva Segovia».

#### Región

### Constituido el Centro de Jóvenes Agricultores de Castilla y León

Se ha celebrado la asamblea constitutiva del Centro Regional de Jóvenes Agricultores de Castilla y León y Asociaciones Independientes. Previamente se habían celebrado una serie de reuniones con responsables y técnicos del Departamento de Agricultura y Fomento del Consejo Regional.

Una vez aprobados los estatutos se procedió a designar la junta rectora del centro regional que ha quedado formada de la siguiente manera: presidente, Agel Rodríguez Alarús, de Salamanca; vicepresidente primero, Juan José Rico Varona, de Burgos; vicepresidente segundo, Francisco Senovilla Callejo, de Avila; secretario, Santos Bitrón, de Valladolid; secretario técnico, Jerónimo Balbás Miguel, de Burgos; tesorero, Florencio Rodríguez Crespo, de León; vocales, Alejandro Contreras, de Soria; Gregorio de Antonio Miguel, de Segovia, y Francisco Martín Ruiz, de Palencia.

El próximo día 21 va a celebrar una reunión y está previsto que a finales de verano se celebre un congreso regional.

## CORPUS CHRISTI: MISA SOLEMNE EN LA CATEDRAL, A LAS 11, Y PROCESION SACRAMENTAL

### COLECTA Y CUESTACION EN EL DIA DE CARIDAD

misas a las 8, 9, 11, 13, 14, 18 y 19.

La misa de once, solemne, será oficiada por el obispo de la diócesis, asistido del cabildo catedral, y en ella intervendrán la coral segoviana Voces de Castilla.

Concluida la misa, se organizará la procesión sacramental, en la que figurará el artístico carro triunfante en el que se portará la custodia con el Santísimo. El cortejo, en el que figurarán las cruces parroquiales con los feligreses respectivos, presidiendo el obispo y primeras autoridades, hará el recorrido acostumbrado dirigiéndose al Azoguejo por Cronista Lecea, San Agustín y San Juan, para subir por la calle Real hasta la catedral. Terminada la procesión y reservado el Santísimo se celebrará una misa en el altar mayor.

#### OTROS CULTOS EN LA CATEDRAL

Día 10: Por la tarde, a las 4,30 exposición del Santísimo, ante el cual se rezarán las horas canónicas y a continuación bendición y reserva.

Día 13, domingo, infraoctava del Corpus: Por la tarde, a las 4,30, rezadas las horas canónicas, se expondrá el Santísimo y se hará procesión con visita de altares.

Día 17, jueves, Octava del Corpus: A las 4,30 de la tarde se expondrá el Santísimo y rezadas las horas canónicas, se hará la procesión sacramental por las naves del templo.

#### INVITACION DEL VICARIO GENERAL

El vicario general de la diócesis cursó, hace unos días, a párrocos y rectores de iglesias una circular con ruego de darla a conocer a los fieles. En ella se invitaba muy expresamente a asistir a la misa que mañana oficiará el obispo, y a la procesión sacramental, como asimismo a colaborar en la cuestación y colecta del Día de Caridad, que organiza Cáritas. Como consecuencia de esta invitación, nos remite el citado vicario general la siguiente nota:

«Reiteramos la invitación que ya transmitieron párrocos y rectores de iglesias a sus comunidades de fieles y familias religiosas para asistir a la misa que el Rvdmo. Sr. obispo oficiará mañana, fiesta del Corpus, en la S.I. catedral, a las once horas, y a la solemne procesión sacramental que acto seguido saldrá de la catedral y recorrerá la ciudad, según el itinerario de costumbre.

Nos parece oportuno transcribir estas preciosas palabras de la Constitución «Sacrosanctum Concilium» sobre la sagrada liturgia del Concilio Vaticano II, repetición de las que escribió San Ignacio de Antioquia diecisiete siglos antes. Pueden leerse en el número 41 de la citada Constitución. Dice así: «El obispo debe ser considerado como el gran sacerdote de su grey, de quien deriva y depende en cierto modo la vida en Cristo de sus fieles. Por eso conviene que todos tengan en gran apre-

cio la vida litúrgica de la diócesis en torno al obispo sobre todo en la iglesia catedral, persuadidos de que la principal manifestación de la Iglesia se realiza en la participación plena y activa de todo el pueblo santo de Dios en las mismas celebraciones litúrgicas, particularmente en la misma Eucaristía, en una misma oración, junto al único altar donde preside el obispo, rodeado de su presbiterio y ministros».

Esto que tratamos de que se realice mañana, fiesta del Corpus Christi, vale para cuantas veces el prelado celebra solemnemente la misa en la S.I. catedral.

FELIPE GIL  
«VICARIO GENERAL»

#### ADORACION NOCTURNA

El Consejo Diocesano de la Asociación Nocturna Española comunica a todos los adoradores nocturnos que la vigilia general de Corpus Christi se celebrará hoy, día 9, a las once de la noche, en la iglesia titular. A la vez que se invita a todos, se ruega a cuantos asistan que lo hagan con puntualidad. Se facilitarán los manuales propios para que todos sigan los actos de culto.

#### PROCESION DE LA MINERVA

Como es tradicional, el viernes próximo, día 11, en la iglesia de San Miguel, se celebrarán los actos de la Cofradía de la Minerva. Comenzarán a las ocho de la tarde y una vez concluidos, se efectuará la procesión sacramental por las calles de la parroquia.

#### COLECTA Y CUESTACION EN EL DIA DE CARIDAD

Como es costumbre hace ya bastantes años, coincidiendo con la festividad del Corpus Christi se celebra el día de Caridad, instituido y promovido por Cáritas Española. En distintas capitales esa jornada tiene lugar hoy, pero en nuestra provincia se sigue celebrando el día del Corpus, por lo que en la capital se instalarán más de veinte mesas situadas por las distintas Cáritas Parroquiales, que serán atendidas por señoras de las feligresías. Asimismo, señoritas y jóvenes efectuarán la cuestación callejera.

En todos los templos de la diócesis, en las misas que se ofician esta tarde y mañana, se harán colectas con destino a esta jornada de ayuda a los necesitados, que este año, como ya se sabe por los artículos y grabados que sobre el tema hemos venido publicando, se rige por el lema «Compartir es algo más que repartir».

### Fiestas de la calle de San Francisco

Dentro del programa de fiestas de la calle San Francisco, para mañana se tienen previstos los siguientes actos: A las 11,30 horas, maratón popular. Por la tarde, de 1 a 2, funcionará un organillo castizo, y a las 6,30 de la tarde, habrá danzas regionales.



**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Jueves 10 de junio

Van 161 días; faltan 204.  
Sol: De 6,44 a 21,44.

**SANTORAL**

Santos: Timoteo, Máximo y Alejandro.

**PENSAMIENTO**

«Nunca mejora su estado quien muda solamente de lugar y no de vida y de costumbres.» (Quevedo).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: Núm. 132.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Atienza Silvestre, José Zorrilla. 127.

**EL TIEMPO**

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

**En Segovia**

En la tarde de ayer

Presión: 677,8 m/m.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 28,4°.  
Lluvia recogida: 6,8 litros por metro cuadrado.

En la mañana de hoy

Presión: 678,2 m/m.  
Viento del NE.  
Temperatura mínima: 16,4°.  
Temperatura a las 11: 24°.

**En España**

Nubosidad y chubascos en la región cántabra, Galicia y alto Ebro, prevé para mañana el Centro de Análisis y Predicción del Instituto Nacional de Meteorología.

Durante el día habrá nubosidad en la vertiente atlántica, Pirineos y Sistema Ibérico, con posibilidad de alguna tormenta.

Predominio de cielos despejados en las demás regiones peninsulares. Temperaturas relativamente altas.

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Feliciano, esculturas.

EN EL TORREON DE LOZOYA

II Muestra Provincial de Arte Juvenil.

Anguita, pinturas.

Horario: De 7,30 a 9,30 de la tarde, laborables. De 12 a 2 y de 7,30 a 9,30 de la tarde, festivos.

CASINO DE LA UNION

Oleos del segoviano F. Artida. Hasta el 12 de junio. Horario: Laborables, de 7,30 a 9,30. Festivos, de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

\*\*\*

Aquellos establecimientos, centros de recreo, asociaciones, etc., que organicen exposiciones artísticas, pueden remitirnos el correspondiente catálogo o anuncio de las mismas. La inserción en esta sección es gratuita.

**REGISTRO CIVIL**

7 nacimientos,  
5 defunciones y  
9 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** María Victoria Piñero y Rodríguez, hija de Francisco y de María Isabel; Francisco Javier García y Aragoneses, de Jesús María y de Julián; José Manuel Gómez y Angulo, de Dionisio y de Adelaida; María García y Gómez, de Juan César y de María del Pilar; Eva Herrero y García, de Marino y de María del Carmen; Roberto González y Garrido, de Ramón y de Carmen; Jorge Javier Velasco y Gil, de Francisco y de María Teresa.

**Defunciones:** Primitivo Pastor y Garcimartín, de 66 años; José María Moisen y Velasco, de 50; Mariano Soto y Lázaro, de 90; Francisco Otero y Aparicio, de 56; Alberto López y Deza, de 51 años.

**Matrimonios:** Esteban Jiménez y García con María de los Angeles Rosino y Alvarez; Eugenio Martín y Sanz con María

Angeles Garrido y García; Mariano Sánchez y Alvaro con María Gloria Minguela y García; Carlos Alvarez y Cobos con María Soledad Bernabé y Blázquez; Eduardo Roldán y Sebastián con Concepción Esther Gómez y Román; Hilario Barroso y Sánchez con María Gloria Antón y García; Bartolomé Zúama y Bisquerra con María del Carmen Alvarez y San Juan; Florencio Plaza Agejas con María Angeles Gómez y Martín; Javier Gil y Pascual con Adoración-Gracia Jiménez y Llorente.

**CULTOS**

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI

La Comunidad de Religiosas Clarisas del Monasterio del Corpus Christi celebrará mañana los siguientes cultos para solemnizar su titular:

A las 8,30, misa de comunión. Después de la solemne procesión del Santísimo, se celebrará la santa misa, y a continuación se expondrá Su Divina

**ESPECTACULOS**

CINES

CERVANTES:

8 y 11. Policiaca. 14 años

FUGA DE ALCATRAZ

Clint Eastwood; Patrick McGoohan

LAS SIRENAS:

8 y 11. 16 años

EN SEPTIEMBRE

Un filme de Jaime de Armiñán

VICTORIA:

8 y 11. Último día. 18 años

HISTORIA DE UNA MONJA DE CLAUSURA

Catherine Spaak, Umberto Orsini

TEATRO

JUAN BRAVO

Viernes 11 junio - 10,30

Unica actuación de

PABLO MILANES

y

SILVIO RODRIGUEZ

(la nueva trova cubana)

Organizado por:

RIBALTA-LADREDA 25

TEATRO

JUAN BRAVO

GRACITA MORALES

en la comedia de Miguel Miura

MELOCOTON

EN ALMIBAR

con José Cerro y Ana María

Morales. Dirección: Angel F.

Montesinos

Sábado, 12 de junio

TAQUILLAS ABIERTAS

A PARTIR DE MAÑANA

DR. D. FELIPE RIVAS SANTIRSO

ESPECIALISTA EN REUMATOLOGIA

MEDICINA DEL APARATO LOCOMOTOR (enfermedades de los huesos, articulaciones y columna vertebral). COLAGENOSIS.

Consulta, previa petición de día y hora, de lunes a viernes (5 a 7 tarde)

Avda. Fernández Ladreda, 24 - 1.º D. Teléfono: 41.36.24

Edificio Puerta de Castilla

Majestad a la adoración de los fieles.

Por la tarde, a las 7, rezo del rosario, preces, y a continuación visita de altares, finalizando con el himno eucarístico.

**ENSEÑANZA**

MATRICULA DE SELECTIVIDAD

Instituto de Bachillerato «Andrés Laguna».—Se comunica a los alumnos de C.O.U. que deseen presentarse a los exámenes de selectividad, que pueden formalizar su matrícula en la Secretaría del centro entre los días 9 al 23 de junio.

PRUEBAS DE SUFICIENCIA Y EXAMENES DE ALUMNOS LIBRES

Las pruebas de suficiencia de alumnos oficiales y los exámenes de alumnos libres darán comienzo en este Instituto el día 18 de los corrientes, a las 8,30 de la mañana, de acuerdo con el horario que se halla expuesto en el tablón de anuncios del centro.

**AVISOS**

NORMALIDAD EN EL VIAJE DE ESTUDIOS DE LOS ALUMNOS DEL INSTITUTO P. DE F. P.

El Instituto Politécnico de Formación Profesional de Segovia, informa que los alumnos que realizan el viaje cultural por Asturias se encuentran en la ciudad de Oviedo con toda normalidad, lo que se comunica para tranquilidad de sus familiares.

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

Dr. D. VICTORINO

RUANO CABRERO

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

Buitrago, 11, 2.º

(Frente Mercado M. Vida)

Consulta de 4 a 6 (excepto sábados)

Teléfono 42 86 10

Dr. R. OREJANA

ARIAS

Jefe de sección de Tocoginecología

de la Residencia Sanitaria

«Licinio de la Fuente»

GINECOLOGIA - OBSTETRICIA

PLANIFICACION FAMILIAR

Avda. Fdez. Ladreda, 24 - 1.º E

Consulta:

Lunes, miércoles y viernes,

de 4,30 a 7,30, previa petición

de día y hora (llamar en horas

de consulta).

Tel. 41-23-94. Partic. 42-07-65

LUIS DE ANDRES

SOLER

CIRUJANO CALLISTA

(PODOLOGO)

Consultas diarias de 4 a 6,

salvo sábados y festivos

Roble, 12 - Teléfono 42 51 06



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00, Tele 1.
- 15,35, En tiempo de sobremesa.
- 16,05, Los árboles de Thika.
- 17,00, Despedida y cierre.
- 17,45, Carta de ajuste.
- 17,55, Apertura y presentación.
- 17,59, Toros.
- 20,00, Encuentros en libertad: Economía.
- 21,00, Teledario.
- 21,35, Hart y Hart.
- 22,40, Cultural 82.
- 00,10, Última edición.
- 00,25, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,43, Apertura y presentación.
- 19,45, Redacción abierta.
- 20,00, Dibujos animados.
- 20,15, Robinson.
- 20,45, Estudio abierto.
- 22,00, Redacción abierta.
- 22,05, Estudio abierto.
- 23,30, Esto se hunde.
- 24,00, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

- 10,45, Carta de ajuste.
- 10,59, Apertura y presentación.
- 11,00, Santa misa.
- 12,00, Concierto.
- 14,30, Plaza Mayor.
- 15,00, Tele 1.
- 15,35, En tiempo de sobremesa.
- 16,05, Largometraje.
- 17,40, Documental.
- 18,30, Dibujos animados.
- 19,00, Dabadabada.
- 20,00, Arte de vivir.
- 21,00, Teledario.
- 21,35, Los gozos y las sombras.
- 23,35, Última edición.
- 23,50, Despedida y cierre.

(Lea en nuestro Fin de Semana del sábado última detallada información sobre los programas de hoy)



- 7,00 Informativo.
- 7,03 Cosas de Segovia (avance)
- 7,30 Informativo.
- 7,35 Cosas de Segovia.
- 7,45 Matinal Cadena SER.
- 8,45 Cosas de Segovia.
- 9,00 Informativo.
- 9,03 Cosas de Segovia.
- 10,00 Informativo.
- 10,03 Su programa.
- 11,00 Las mañanas de la SER.
- 11,15 Su programa.
- 12,00 Las mañanas de la SER.
- 12,15 Su programa.
- 13,00 Las mañanas de la SER.
- 13,15 Variante musical.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las dos y media.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 Ley de divorcio.
- 17,00 Informativo.
- 17,03 Cita a las cinco.
- 18,00 Informativo.
- 18,03 Confidencias.
- 18,30 Ritmos ligeros.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta.
- 20,45 Desfile de intérpretes.
- 21,45 Información local.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 La noche es joven.
- 23,00 Superventas.
- 23,30 Hora 25.
- 1,05 Buenas noches, señor Cebeza.
- 2,00 Cierre.

**HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE**

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

Unidades de sangre	Unidades de sangre
O+ .....	O+ ..... 29
O- .....	O- ..... 17
A+ .....	A+ ..... 10
A- .....	A- ..... 9
B+ .....	B+ ..... 5
B- .....	B- ..... 2
AB+ .....	AB+ .....
AB- .....	AB- .....
Total donaciones .....	Total reservas ..... 72

**NECESIDADES PRIORITARIAS**

A+ O+ AB+ AB-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

**El día 14 comienza el horario intensivo en los colegios de EGB**

Dirección Provincial de Educación y Ciencia de Segovia.— Se comunica que el próximo lunes, día 14 de junio, comenzará a regir en los colegios de EGB el horario de jornada intensiva, en lugar de hacerlo el día 15 como se recogía en el actual calendario escolar. En consecuencia, desde el mismo lunes 14, inclusive, la actividad académica quedará reducida solamente a las mañanas en los centros del citado nivel.

**Charla coloquio en San Millán de concejales socialistas**

El próximo viernes, día 11, a las 8,30 horas de la tarde, y en los locales de la Asociación de Vecinos «Aniceto Marinas», del Polígono de San Millán, los concejales socialistas del Ayuntamiento de Segovia, Fuencisla Yagüe García e Isaac Sastre Rivera, celebrarán una charla coloquio de información municipal.

**El secretario general de Naciones Unidas, hijo adoptivo de la villa de Cuéllar**

*El Ayuntamiento aprobó incoar el expediente de nombramiento*

(J.C.LL., CORRESPONSAL).—

En el último pleno del Ayuntamiento celebrado en Cuéllar fue aprobada por unanimidad una moción presentada por el alcalde, en la que se propone incoar expediente para nombrar Hijo Adoptivo de la Villa al secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, «teniendo en cuenta los lazos de ascendencia y linaje que le unen con nuestro pueblo».

En el texto de la moción se hace referencia al especial afecto que el señor Pérez de Cuéllar ha venido demostrando por la villa y su especial deseo de conocer los lazos y raíces que le unen con las tierras de Cuéllar, interés demostrado en el viaje realizado al Santuario del Henar en 1972. Asimismo se da cuenta del estudio realizado sobre la posible vinculación de los «Cuéllar» a esta villa, del que se desprende que los «Cuéllar» descienden de estas tierras y que en tiempos de la conquista se trasladaron a América.

La moción fue aprobada por unanimidad en el citado pleno de la Corporación.

**MAÑANA, HOMENAJE A AGAPITO MARAZUELA EN VALVERDE DEL MAJANO**

Mañana, dentro del programa de festejos de la localidad de Valverde del Majano, que hoy dará comienzo en honor de la Virgen de la Aparecida, va a tener lugar un homenaje al maestro dulzainero Agapito Ma-

razuela. El acto tendrá lugar a partir de las nueve de la tarde en la plaza mayor del pueblo, en la que habrá baile y jota a cargo de distintos representantes del folklore segoviano.

Como hemos dicho, las fiestas darán comienzo hoy con un desfile de carrozas por la población, al que asistirán la reina y sus damas de honor acompañadas por la banda de música. Seguidamente se hará la lectura del pregón y la reina y sus damas invitarán a limonada a todos los asistentes. A partir de las once y media se celebrará una verbena popular.

Para mañana, además del homenaje citado están previstos una serie de actos que comenzarán con los típicos pasacalles y seguirá con una misa solemne y procesión. Tras diversas competiciones deportivas ya por la tarde, se inaugurará el nuevo ruedo de toros de la localidad. Se lidiarán novillos y a continuación se soltarán las vaquillas para mozos y mozas.

**Fallo del jurado calificador del premio «Día del Libro»**

El Ministerio de Cultura cada año convoca el premio nacional «Día del Libro» con el deseo de despertar el interés y fomentar el hábito de la lectura entre los alumnos del primer nivel de la enseñanza de Formación Profesional, BUP y COU. Como en ediciones anteriores se ha pretendido el estudio de una figura literaria de la calidad de Benito Pérez Galdós centrandolo el trabajo en los «Episodios Nacionales».

Reunido el jurado calificador constituido por: M.<sup>a</sup> Dolores Cuencas Alvarez, directora provincial del Ministerio de Cultura, doña Anunciación Hernández López, directora de la Escuela Universitaria de Formación Profesional de EGB y don Eladio Velasco Pinedo, catedrático de Literatura<sup>o</sup> y actuando como secretaria doña Josefa Lorca Ortiz, secretaria provincial del Ministerio de Cultura, se acordó por unanimidad, conceder los siguientes premios:

Primer premio.— César Gallego Zazo, del colegio Claret. El premio consiste en 35.000 pesetas para adquisición de libros.

Segundo premio, 30.000 pesetas para adquisición de libros Luis Mariano Arribas Santiuste, del colegio Claret.

Tercer premio, 25.000 pesetas para Iñaki Liaño Vesga, del colegio Claret.

Asimismo, se otorgó un accésit a Miguel Angel Chaves Martín, del colegio Claret, dotado con 20.000 pesetas para adquisición de libros.

**Amparo Segovia, viuda de Garrido, ingresa en la Chaîne des Rotisseurs**

En Jerez de la Frontera ha tenido lugar un nuevo capítulo de la Cadena de Maestros Asadores de la famosa Chaîne des Rotisseurs, en el curso del cual ha sido investida como nueva miembro de la cadena la propietaria del restaurante Garrido, de nuestra capital, Amparo Segovia, viuda de Garrido. Dicha señora nos hace llegar su agradecimiento a cuantas personas le han felicitado por tal circunstancia, y muy expresamente a Cándido, Mesonero Mayor de Castilla, por su cariñosa carta justificando, por causa de su reciente desgracia familiar, su ausencia del acto de imposición, en el que Amparo Segovia estuvo acompañada de sus hijos y otros familiares y del también hostelero segoviano Juanito Herrero.

**AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA**

**HERMANAMIENTO CON LA CIUDAD DE TOURS**

El Ayuntamiento de Tours ofrece en el marco del hermanamiento con Segovia tres becas para estudiantes de francés destinadas a realizar durante el mes de agosto en el Instituto de Turena un curso de Lengua francesa. El importe de estas becas es de 3.000 francos.

Las personas interesadas deberán presentar antes del próximo 1 de julio, en el Registro General del Ayuntamiento, instancia dirigida al Ilmo. Sr. alcalde, haciendo constar en la misma sus circunstancias personales, estudios realizados en relación con el idioma francés, aclaración expresa de sus anteriores estancias en Francia o naciones de habla francesa y acompañada de la fotocopia de la carta de pago correspondiente a la Declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas de 1981, de la unidad familiar a que pertenezcan. La edad mínima para solicitar estas becas es de 18 años.

Las becas serán adjudicadas, antes del día 15 de julio por el Ayuntamiento, en virtud de criterios absolutamente objetivos que los solicitantes, por el hecho de serlo, aceptan de antemano.

Lo que se hace público para general conocimiento. Segovia, 8 de junio de 1982.—EL ALCALDE, José Antonio López Arranz.

**SEMAT, S. A.**

**NOTA INFORMATIVA**

**EL JUEVES, DIA 10 DE JUNIO, NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS**

SEMAT, S. A., empresa concesionaria de este Excmo. Ayuntamiento del Servicio de Recogida de Basuras y Limpieza Viaria de esta capital, comunica a todo el vecindario y público en general que EL PROXIMO JUEVES, DIA 10, NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS, de acuerdo con el Convenio Colectivo de trabajo suscrito entre los trabajadores afectos a los distintos servicios y esta sociedad.

Al mismo tiempo que agradecemos la colaboración, que no dudamos nos será prestada, pedimos disculpas por las molestias que pudiéramos ocasionarles.

Firmado: José Antonio Pastor Martín, delegado.

**SUCESOS EN LA CAPITAL Y PROVINCIA**

La Comisaría de Policía nos informa de una denuncia presentada por daños en diversos vehículos que se encontraban estacionados en Motor Nacional Talbot; los daños se valoran en 80.000 pesetas.

\*\*\*

El Departamento de Arquitectura nos informa de dos salidas ayer del personal contra incendios, una de ellas fue a la carretera de San Rafael a retirar una rama de grandes dimensiones que a consecuencia de la tormenta había caído en la calzada. La otra salida fue a Puente de Sancti Spiritu para quitar las tapas de los imbornales.



Su nueva vivienda en

**EDIFICIO AZOGUEJO**

calidad

precios competitivos

cómodos plazos

Lo más céntrico en un marco único ESCRITURA y LLAVE en MANO

le esperamos

Gdor. Fdez. Jiménez, 1 (Edificio Centro Uno) Teléfonos 42-90-24 y 42-82-44

**Los Rocieros de Huelva**

**MESON ERESMA**

VIERNES 11, A LAS 11 DE LA NOCHE

CENA, ATRACCION Y ORQUESTA

HASTA LAS TRES DE LA MADRUGADA CHAMPAGNE

TODO 1.250 PESETAS

**GOMEZSERRACIN**

**Pesimismo en torno a la situación social del campo**

(ALBERTO HERRERAS DIEZ, corresponsal).

La tercera jornada de la Semana Cultural se ha dedicado al agricultor y con este motivo Luis Sevillano, sociólogo del IRYDA ha disertado sobre el tema «Agricultura y sociedad».

Al iniciarse la charla el salón no se encontraba todo lo lleno que era de esperar, pero poco a poco la gente fue acudiendo; hemos de tener en cuenta que las labores del labrador en esta época se prolongan hasta muy tarde.

El señor Sevillano comenzó hablando sobre el origen y evolución de la agricultura, los tipos actuales de explotaciones agrícolas que se dan en el mundo, para pasar después al caso

español, en el que hizo hincapié en los problemas actuales de la estructura de la propiedad, de la comercialización y del cooperativismo.

Trató también, aunque brevemente, la política crediticia y los problemas ocasionados por la entrada futura de España en el Mercado Común.

Un cierto trasfondo pesimista dejó ver en su conferencia el señor Sevillano, que también se hizo patente en las respuestas dadas durante el coloquio entablado a continuación y que se centró en los problemas actuales del campo.

El acto resultó interesante aunque la amplitud de los temas tratados no permitiera una gran profundización en ellos.

**AGUILAFUENTE**

**CAMPAMENTOS DE VERANO**

(J. A. O., corresponsal).

Aguilafuente se honra de ser una vez más centro de verano y acoger en su municipio, durante la época estival, a jóvenes y niños que llenan de alegría las calles y contagian su ilusión a los mayores.

Para el mes de julio y como viene sucediendo desde hace varios años, han solicitado permiso de acampada dos grupos, que cuentan ya con la autorización del Ayuntamiento y que previa licencia de ICONA, instalarán sus campamentos en este término municipal, junto al río Cega, en la zona denominada «Las Tres Fuentes».

Son los solicitantes: El Grupo Nuestra Señora del Pilar, del

Movimiento Scout Católico de Madrid, que contará con 50 niños y niñas de edades comprendidas entre los 9 y los 12 años, y que al frente de diez mandos, permanecerá acampado del 5 al 30 de julio.

Y el Grupo Scout Alborada, también de Madrid, conocido ya en la localidad y al que se quiere por su gran facilidad de integración entre el vecindario. Acampará del 1 al 16 de julio, al frente de su jefe de grupo y campamento Jorge Latorre.

Como siempre todos serán bienvenidos y se les facilitará lo necesario, para hacer su estancia agradable y disfrutar de su compañía compartiendo sus actividades y juegos.

**SOTOSALBOS**

**El Arcipreste, recordado una vez más**



(PABLO SAINZ CASADO, corresponsal).

Rubén Caba fue el primero que hizo «la ruta serrana del Arcipreste». Partiendo de Hita «morral a cuestras, garrota en mano... en cabalgadura algunos trechos, los más a pie» recorrió cerca de cuatrocientos kilómetros por los caminos serranos del Arcipreste leyendo el «Libro del buen amor». Reposando su viaje escribió el libro «Por la ruta serrana del Arcipreste».

Años después miembros de Comunidad Castellana recorrieron el camino del Arcipreste andando y en acampada intentando despertar la conciencia de Castilla.

Ahora veintitrés alumnos de lingüística y literatura del centro municipal de Cultura de Getafe han caminado también por la ruta serrana del Arcipreste.

Getafe es una población importante de cerca de ciento cincuenta mil habitantes y su Ayuntamiento ha creado un centro municipal de Cultura que está logrando llevar a la práctica la Universidad Popular que soñó Antonio Machado. Se han creado aulas de lingüística y literatura, seminarios de teatro —un teatro de vanguardia— aulas de historia, filosofía, cursillos de decoración, talleres de expresión creativa, escultura, cine-club, sala de exposiciones, biblioteca, etc.

En sus actividades y en sus clases participan personas de todas las edades, de todas las profesiones y clases sociales

con profesores vocacionales, desde dentro, es decir, no sólo como profesores sino como creadores. Explica literatura un escritor, enseña danza un bailarín, pintura un pintor, etc., todos con su experiencia creadora.

Acompañados por el director del centro, Andrés García Madrid y Rubén Caba, poeta y escritor, profesor de lingüística y literatura del curso, un grupo de veintitrés alumnos de 18 a 50 años, gente interesada en la literatura y que ejercen la literatura, hicieron la ruta serrana del Arcipreste desde Getafe por el Paular, Rascafría, Oteruelo, desde donde se ve el arranque

del puerto del Malagosto, donde el Arcipreste perdió la mula, el valle de Lozoya, puerto de Navafria hasta llegar a Sotosalbos donde yantaron en el restaurante A. Manrique para volver, después de visitar la iglesia y el museo de Sotosalbos, a Segovia, Riofrío, Otero de Herreros, El Espinar, las ruinas de la venta del Cornejo y Tablada.

Dentro de los caminos serranos del Arcipreste, el área segoviana es la parte más autobiográfica del «Libro del buen amor» y donde se mencionan todos los lugares por donde pasa el famoso Arcipreste.

En el pórtico de la Iglesia de Sotosalbos Andrés García Madrid leyó el poema de Rubén Caba: «Carta en cuadernavia que dirige don Juan Ruiz, arcipreste de Hita a don Pablo Sáinz Casado párroco de Sotosalbos».

Cuando la serrana la Chata pregunta al Arcipreste en el Puerto de Malagosto a dónde va, el Arcipreste contesta: «Vome para Sotosalbos». Como si dijera: voy a mi descanso, a mi quietud.

Ahora, estos viajeros han hecho de su ruta descanso y quietud en Sotosalbos y el Arcipreste Juan Ruiz ha sido estudiado y recordado una vez más por estos nuevos caminantes.

**NAVARES DE ENMEDIO**

**EL PUEBLO, EN OBRAS**

(UNVE, CORRESPONSAL)

Ya sé que no es noticia que llame la atención en otras latitudes de más progreso pero sí que es noticia que motiva comentarios en Navares el que en casi todas las calles haya signos de obras, por ser varias las que están en planta.

Además de la residencia, están a punto para ser habitadas las viviendas de Rosario y Ángel Calleja, que en la que fue de su padre han hecho otras dos al estilo y corte moderno.

José Aranda y su hermano Frutos han celebrado hace pocos días la puesta de bandera de sendas casas de nueva planta que están construyendo en un mismo solar.

Pedro el panadero echa los cimientos de otra en la que se propone hacer un horno que, con las nuevas técnicas, sirva para proporcionar el pan nuestro de cada día a la población de varios de estos pueblos. Saca las tripas a otra casa vieja para reformarla por dentro Albino Martín y se puede decir que están húmedas las paredes de la que ha construido Rufino. También se ven los andamios junto a la de Juan Calleja, que levanta otra planta en la que fue de sus padres.

Hacen naves a gran escala Fausto Guljarro, Faustino de Frutos y Fernando Martín. No sé si se me olvidan otras.

Lo curioso de casi todas estas obras es que son los mismos propietarios los que se las hacen ayudados por los jóvenes que para empezar la residencia

hicieron un curso de Albañilería del PPO. Casi todos estos jóvenes o bien se hacen su propia casa o nave o bien responden a la necesidad del que en cada momento quiere hacer el cuarto de baño o una nueva habitación en la inútil cuadra o pajar, con lo que, además de satisfacer al cliente, completan con la práctica su formación y se ponen a la altura de unos buenos oficiales desechando el miedo y cogiendo confianza en sí mismos.

Ideas rondan por aquí que pudieran dar trabajo en serio a todos ellos y a alguno más y podemos hacer votos para que sean realidad con la ayuda y esfuerzo de todos.

Y hablando de obras, parece inminente el comienzo de la restauración de la ermita de Ntra. Sra. del Barrio en Navares de las Cuevas, que han sido adjudicadas a la misma empresa que restauró el pórtico. Lo esperamos y lo deseamos muchos.

**MUERTO EN ACCIDENTE UN HIJO DE LA LOCALIDAD**

El lunes, en nuestra sección de sucesos dábamos cuenta del accidente sufrido por Antonio de Frutos Pulido al ser arrollado por un tren en Alicante. Se da la triste circunstancia que Antonio, que resultó muerto en el accidente, es el hijo mayor de un matrimonio de Navares de Enmedio; el compuesto por Jerónimo y Marcela que no hace mucho fueron noticia en estas mismas páginas al cumplirse sus bodas de oro.

**EN SEGOVIA HAY UN SERVICIO QUE DESTACA.**

**TALBOT**

**Sólo utilizamos Recambios Originales Talbot, amparados por la garantía de Fábrica.**

**MOSA**

Avda. San Rafael, 42 SEGOVIA

**CLUB LAGO**

BODAS BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3

Teléfono 42 00 59

PARTICULAR VENDE

**CHALET**

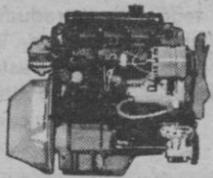
140 metros construidos, 1.600 m. parcela ajardinada, piscina, garaje, riego por aspersión.

A 30 Kms. de Segovia. 5.500.000.

Teléfono 91/274-65-40

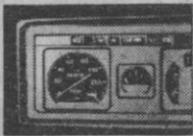
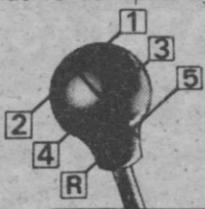


# Venga a conocer La Furgoneta Pegaso El caballo de batalla



En nuestros concesionarios están esperándole las Furgonetas Pegaso. Venga a verlas. Descubra el más brioso caballo de batalla. su línea, su motor de pura sangre y su mecánica con toda la raza Pegaso en las venas... para aguantar la dura batalla de cada día.

- Motor potente de consumo económico.
- Cinco velocidades.
- Frenos de disco y servofreno.



- Confortable. Con asientos regulables.
- Con detalles para hacer más cómodo el trabajo.
- Garantizada por Pegaso.

Entérese de las garantías que ofrece Pegaso, la marca de mayor garantía en transporte. Conozca por qué, en el precio, los Pegaso corren con varios cuerpos de ventaja... Decídase por una furgoneta Pegaso y... a la carga con el caballo de batalla.

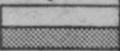


## CONCESIONARIO EN SEGOVIA:

HIGARSA

Ctra. de Madrid. Pol. Indust. «El Cerro» Teléfono: 42 02 00

SEGOVIA

 **PEGASO** 

## CALVO SOTELO PUEDE DEJAR DE SER PRESIDENTE DE U.C.D.

Madrid.—El presidente Calvo Sotelo parece decidido a abandonar la presidencia de UCD en la próxima reunión del Consejo Político del partido, si así le es solicitado. La reunión, oficialmente definida como «trascendental» para el futuro de UCD, ha sido adelantada a finales de junio, en lugar de celebrarse en los próximos días de julio, como era el propósito inicial de la Moncloa.

Sin embargo, en la reunión tripartita celebrada el lunes por la tarde en la Moncloa entre Landelino Lavilla, Adolfo Suárez y el propio Calvo Sotelo, no se llegó a ningún acuerdo sobre la persona que puede ocupar la presidencia de UCD, según manifestó ayer en las Cortes Adolfo Suárez.

Son pocas cosas en concreto las que han trascendido de la reunión tripartita, que ha provocado numerosas especulaciones entre la clase política. En medios centristas se habla de un deseo de las tres partes para llegar a lo que se calificó como un «reparto de papeles». La mayoría de las versiones asegura que este reparto supondría el mantenimiento, y no hostigamiento, de Calvo Sotelo como presidente del Gobierno mientras dure la legislatura, al tiempo que otra figura ocuparía la presidencia del partido. Se considera posible que esta persona pueda ser el presidente del Congreso de los Diputados, Landelino Lavilla, quien, según algunas fuentes centristas cuenta con el apoyo inicial de Suárez.

## Los liberales pueden convertirse hoy en partido político

Madrid.—La Federación de Clubes Liberales que preside Antonio Garrigues Walker decidirá hoy convertirse en un futuro próximo en partido político y concurrir a las elecciones generales en solitario, en principio, aunque no se descarta por completo una posible coalición con la Alianza Popular de Manuel Fraga en caso de que el futuro partido no encontrase una suficiente financiación.

Representantes de 52 clubes liberales de toda España se reunirán hoy en Madrid en una convención nacional para adoptar las decisiones antes citadas, a propuesta de la presidencia de la federación. También decidirán previsiblemente mantener la estructura de los clubes, pese a que paralelamente se trabajará en la formación de un partido político.

## Debate en el Congreso sobre el síndrome tóxico

La comisión que preside Modesto Fraile denuncia la descoordinación de la Administración para resolver el problema

Madrid.—La primera parte del debate sobre el síndrome tóxico, iniciado ayer en el pleno del Congreso y que concluirá esta tarde, estuvo dedicada al examen de las conclusiones aprobadas por la Comisión de Investigación Congreso-Senado creada en septiembre de 1981, con ocasión del denominado «Pleno de la colza». El mayor apoyo a la acción del Gobierno en relación con el envenenamiento masivo procedió de la Minoría Catalana, seguida del propio grupo parlamentario centrista y de Coalición Democrática (CD). Las mayores críticas fueron obra del grupo socialista, especialmente a través de la intervención del diputado Ciriaco de Vicente, quien arrancó el único aplauso de la tarde, iniciado en los escaños de la izquierda y secundado en parte de las tribunas del público, ocupadas por algunos representantes de los afectados.

### INTERVENCION DE MODESTO FRAILE

Modesto Fraile, vicepresidente del Congreso y presidente de la comisión parlamentaria investigadora del síndrome tóxico, insistió ayer, al presentar las conclusiones de la misma al Pleno del Congreso, en que la

intoxicación que hasta el momento se ha cobrado cerca de trescientos muertos fue producida por aceite de colza adulterado. Los informes científicos señalan claramente, sin embargo, el desconocimiento de la causa del envenenamiento masivo, aunque en algunos de ellos se establece una asociación entre la enfermedad y varias clases de aceite adulterado (no sólo colza).

Las conclusiones de la comisión aportan poco a lo ya conocido, revelan la lentitud y descoordinación de la Administración y recomiendan un cambio profundo en los ministerios implicados.

El presidente de la comisión Congreso-Senado expuso que el trabajo no ha terminado y que debe continuar. En este sentido, se refirió a la necesidad de encontrar los resortes jurídicos que hagan posible la mejora permanente de nuestro sistema sanitario, asistencial y económico-administrativo. En cuanto a los trabajos realizados desde el día 7 de octubre, en que se constituyó dicha comisión, Modesto Fraile dijo que han comparecido ante ésta 184 personas, de las que 120 proceden de la Administración, veintinueve de asociaciones de afectados y el

resto son expertos y técnicos de diversas cualificaciones.

El vicepresidente del Congreso se refirió también a los viajes a las zonas afectadas por el envenenamiento masivo para conocer de cerca el problema. La comisión tuvo especial cuidado, según Modesto Fraile, en no llamar a encuesta a las personas sometidas a procesos judiciales, para no interferir la actuación de la autoridad judicial.

### MANIFESTACION EN MADRID

Cerca de 2.000 enfermos del síndrome tóxico y familiares de éstos se manifestaron ayer en Madrid para apoyar sus peti-

nes con motivo del debate parlamentario sobre el mismo problema. La manifestación, convocada por doce organizaciones de afectados, partió de la glorieta de Embajadores, pero no pudo llegar hasta Atocha a causa del mal estado en que se encontraban algunos de los asistentes, informa «Efe».

Los manifestantes, cuando varlos de los enfermos comenzaron a sufrir desvanecimientos, profirieron gritos de «más ambulancias, menos policías».

A lo largo del recorrido fueron coreados diversos gritos contra el Gobierno y UCD: «Aquí se ve la matanza de UCD» y «Gobierno, canalla, están matando España».

## Trudeau se entrevistó con el Rey, Calvo Sotelo y Felipe González

Madrid.—El primer ministro canadiense Pierre Trudeau espera un incremento de la cooperación económica con España y la creación de empresas conjuntas en la nueva fase de las relaciones hispano-canadienses que se deben iniciar con su visita, la primera a nivel de jefes de Gobierno que se celebra entre los dos países. Al término de sus contactos oficiales en su viaje a España, Trudeau expresó también su interés por el fomento de las relaciones bilaterales en todos los campos y calificó la cultura española como «una de las más grandes del mundo».

Para el primer ministro canadiense, el acuerdo pesquero pendiente de ratificación es el único tema de desacuerdo entre España y Canadá, y, superado el mismo, está convencido de que las relaciones entre Madrid y Ottawa entrarán en una nueva etapa mucho más activa que hasta ahora, en todos los terrenos de la cooperación bilateral.

En conferencia de Prensa, antes de concluir sus contactos oficiales en Madrid, Pierre Trudeau señaló ayer que la vinculación de España a la OTAN no condicionará las relaciones bilaterales con Canadá, y en todo caso el carácter de nuevos aliados servirá para intensificar los contactos a todos los niveles entre los dos países.

### ENTREVISTA CON FELIPE GONZALEZ

En su segundo día de estancia en Madrid, el primer ministro canadiense se entrevistó a primera hora de la mañana de ayer con el líder de la oposición y secretario general del PSOE, Felipe González, en encuentro calificado de «muy cordial» y en el que ambos abordaron temas de política nacional e internacional.

Después de esta entrevista, Pierre Trudeau se trasladó al Palacio Real, donde fue recibido en audiencia, durante una hora, por el Rey don Juan Carlos.

### NUEVO ENCUENTRO CON CALVO SOTELO

A mediodía, Trudeau ofreció un almuerzo, en el hotel donde se hospeda, al presidente del Gobierno español, Leopoldo Calvo Sotelo, y al que asistieron también los presidentes del Congreso y del Senado, Landelino Lavilla y Cecilio Valverde, respectivamente.

Por la tarde, Pierre Trudeau, acompañado de su hijo Michel y de un reducido grupo de la delegación con la que viajó a España, se trasladó a Granada, en visita turística de carácter privado que concluirá mañana.

## EN POCAS LINEAS

El Ayuntamiento de La Coruña está dispuesto a renunciar a la compra del pazo de Meirás, acordada en 180 millones de pesetas por el alcalde centrista, Joaquín López Menéndez y un apoderado de los herederos del general Franco, hace tres meses, en Madrid. Dificultades financieras, unidas a la oposición de movimientos vecinales y otros sectores de opinión de la ciudad han hecho reconsiderar su inicial postura a los grupos municipales del PSOE y PCE que apoyan tácitamente las gestiones personales del alcalde y el subsiguiente compromiso de adquisición de la propiedad.

23 - F

## AMPLIADO EL PLAZO PARA INTERPONER RECURSOS

Madrid.—El Consejo Supremo de Justicia Militar notificará hoy a las partes del proceso del 23-F un auto de aclaración de la sentencia, cuyo contenido, según fuentes solventes, se refiere a la subsanación de errores mecanográficos contenidos en el texto judicial. Al propio tiempo el plazo para el anuncio de interposición de recurso de casación contra el fallo de la sentencia del 23-F será ampliado en cinco días hábiles más por el alto tribunal militar, es decir, hasta las veinticuatro horas el día 16. El fiscal y los defensores han sido citados para que comparezcan a

las diez y media de hoy en el Consejo Supremo para darles a conocer oficialmente estos extremos.

Entre tanto, los primeros anuncios de recursos han sido ya presentados, en la mañana de ayer concretamente, y se refieren a los condenados general Torres Rojas, coronel San Martín y capitán Muñecas.

### CALVO SOTELO DESPACHA AYER CON EL REY

El Rey don Juan Carlos recibió a última hora de la tarde de ayer, en el palacio de la Zarzuela, al presidente del Gobierno, en audiencia habitual que todas las semanas mantiene el Monarca con Leopoldo Calvo Sotelo para despachar diversos asuntos de Gobierno.

En fuentes autorizadas se ha señalado a «Europa Press» que es previsible que el presidente del Gobierno informara al Rey de la decisión del Consejo de Ministros de recurrir contra la sentencia dictada por el Consejo Supremo de Justicia Militar sobre el fallido golpe de Estado del 23 de febrero de 1981.

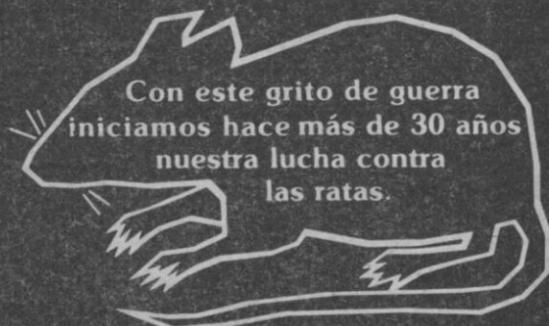
«comprando en Segovia creamos riqueza en Segovia»

## Plásticos «LA FUENCISLA»

PONE A DISPOSICION DE LAS INDUSTRIAS Y COMERCIO SEGOVIANOS SU ESMERADA FABRICACION DE TODO TIPO DE BOLSAS DE PLASTICO

Fábrica: Tejerín Teléfono 42 16 08 SEGOVIA

NO SE LAMENTE...  
¡¡MATELAS!!



No se lamente. Mátelas.

RATICIDA IBYS 152-S  
Instituto IBYS - Bravo Murillo, 53 - Telf. 233 26 00 - MADRID-3

## El Hispano ofrece acciones suyas a cambio de las de Bankuni6n

El Banco Hispano Americano, propietario del 51 por ciento de las acciones de Bankuni6n, ha ofrecido a los dem6s accionistas de esta entidad la posibilidad de canjear sus acciones por otras del Banco Hispano.

La oferta de canje se hace en la proporci6n de una acci6n del Hispano en uso de todos sus derechos pol6ticos y econ6micos por cada cinco de Bankuni6n.

Este canje supone valorar las acciones del Banco Hispano a su precio de cotizaci6n en bolsa de la sesi6n de hoy, es decir, 316 por ciento, equivalente a 1.580 pesetas. Las acciones de Bankuni6n, cuya cotizaci6n est6 suspendida desde hace dos meses, se valoran al cambio de 63,2 por ciento, equivalente a 316 pesetas.

Las acciones del Hispano que se ofrecen para el canje est6n admitidas a cotizaci6n oficial en las bolsas de comercio y tienen derecho a percibir el pr6ximo dividendo activo a cuenta del beneficio de 1982, que se har6 efectivo previsiblemente en el mes de julio. Tambi6n podr6n ejercer sus derechos preferentes de suscripci6n en la aplicaci6n de capital de una acci6n gratis por cada diez antiguas prevista para el 6ltimo cuatrimestre de este a6o.

Los actuales administradores de Bankuni6n estiman que el saneamiento que debe llevarse a cabo en la actividad de esa entidad requerir6 en los pr6ximos a6os aplicar todos los recursos generados por el banco. Ello permite anticipar la imposibilidad de que Bankuni6n pueda repartir dividendos a los accionistas en un periodo no inferior a cinco a6os.

## Reducci6n del valor m6nimo de los pagar6s del Tesoro

El Ministerio de Hacienda reducir6 el valor m6nimo de suscripciones de los pagar6s del Tesoro de los cinco millones actuales a un mill6n de pesetas, seg6n fuentes ministeriales. Con esta medida se trata de dar mayores facilidades de acceso a la deuda p6blica a los particulares, puesto que el m6nimo de un mill6n es m6s f6cil de suscribir.

## INAUGURADA LA PRIMERA CENTRAL EOLICO - SOLAR DEL MUNDO

La primera central e6lico-solar del mundo, basada no en el aprovechamiento del viento natural, sino en su creaci6n, mediante la inducci6n del calor solar, fue inaugurada en Manzanares (Ciudad Real) por el director general de la Energ6a de Espa6a, y el secretario de Estado alem6n para estos temas.

Cerca de 45.000 metros cuadrados de pl6stico, transparente a la luz solar, instalados a una altura de 1,70 metros, crean entre 6ste y el suelo una capa de aire caliente que obligatoriamente ha de salir, debido a su menor peso, por una chimenea de 200 metros de altura, instalada en su centro, provisto de una turbina.

Las aspas de esta turbina accionan un generador que en esta planta piloto, construida por Uni6n El6ctrica, con patente alemana, produce alrededor de 60 kilowatios por hora, energ6a con la que se estima podr6a abastecerse una poblaci6n no industrial de 300 a 500 habitantes.

La planta, construida por t6cnicos alemanes, constituye una primera prueba para la construcci6n de una futura central e6lico-solar, con rendimientos econ6micamente factibles, que exigir6n una torre de al menos medio kil6metro de altura.

### LA CENTRAL SOLAR DE TABERNAS FUNCIONARA EN 1983

A comienzos del pr6ximo a6o comenzar6 a funcionar en Tabernas (Almer6a) la segunda central solar espa6ola, con una potencia de 1.000 kilowatios, una superficie total de heliostatos de 9.828 metros cuadrados, y una torre que tendr6 una altura de 80 metros, s6lo superada hasta el momento por la torre de la central solar «Themis», en Targasonne (Francia).

## Absueltos cuatro trabajadores participantes en una huelga

Los cuatro trabajadores juzgados el jueves 27 de mayo 6ltimo por la Audiencia de San Sebasti6n por su actuaci6n durante una huelga general de la «Renfe» han sido absueltos de sus cargos, seg6n la sentencia hecha p6blica.

Estos obreros fueron procesados por su participaci6n en una huelga general realizada en la «Renfe» el 28 de noviembre de 1979 contra el Estatuto del Trabajador.

Los absueltos son Teodoro Soto, dirigente provincial del Sindicato Unitario, y para quien el

fiscal ped6a seis meses y un d6a de prisi6n menor; Leandro Quintana; miembro del comit6 de empresa de la «Renfe»; Luis Eugenio Ruiz Torroba, y A. Dur6n, afiliados al S.U. ferroviario que, seg6n la petici6n del fiscal debieran ser condenados a cuatro meses y un d6a de arresto mayor.

El abogado defensor, que solicitaba la libre absoluci6n, argumentaba que la actuaci6n de esas personas entraba dentro del ejercicio del derecho de huelga, reconocido en la Constituci6n.—Efe

## Deere, primer fabricante mundial de maquinaria agr6cola

Deere & Company, el primer fabricante mundial de maquinaria agr6cola, y uno de los m6s importantes de equipos industriales, informa que los beneficios netos obtenidos en el a6o fiscal 1981 (noviembre 1980-octubre 1981) se incrementaron en un 10% sobre la cifra de 228

millones de d6lares del pasado a6o, alcanzando la cantidad de 251 millones de d6lares. Las ventas de 5.447 millones de d6lares, ligeramente inferiores a los 5.470 millones de 1980.

El beneficio neto por acci6n alcanz6 los 3.79 d6lares, superando los 3.72 d6lares de 1980.

## bolsa de madrid

### BANCOS

Bilbao	356
Atl6ntico	228
Central	342 EX
Espa6ol Cr6dito	344
Exterior	309
Hispano	316
Popular	304
Santander	331
Vizcaya	369
Bankinter	149
Bankisur	232
Bankuni6n	—

### INV. MOBILIARIA

Cartinbao	92
Fibansa	D. 100
G. Inversiones	65
Hispanera	88
Patrisa	—
Popularinsa	215
Vamosa	—

### ELECTRICAS

Espa6ola	56
Fecsa	65,75
Fenosa	59
Iberduero	51
Sevillana	59,50
Uni6n El6ctrica	61

### SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	10
Citro6n H.	32
Duro Felguera	399
Fasa Renault	255
Femsa	—
Ponferrada	100
Seat	16,50
Tubacex	61

Por causa de las alteraciones que se siguen produciendo en las comunicaciones, nos es imposible ofrecer las cotizaciones de hoy en la Bolsa de Madrid, que no han sido transmitidas al Banco de Bilbao, que nos las facilita. Por lo tanto, ofrecemos las cotizaciones que se dieron en la 6ltima sesi6n.

### MONOPOLIOS

Campa	210
Tabacalera	D. 102
Telef6nica	70,75

### QUIMICAS

Cros	—
Hidro Nitro	13
Papelera E.	12,50
Petr6leos	87 EX
Petroliber	99
Petromed	815
Resinera	—
Sniace	—
Torras Hostench.	—

### INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES

Dragados	175
Urba Metro	65
Urbis	D. 167
Vallehermoso	—

### ALIMENTACION

Ebro	112
El Aguila	303
Koipe	—
Vi6edos*Esp.	203

### VARIAS

Corporaci6n BB	70
Catalana Gas	—
Finanzauto	66,75
G. Preciados	34
Pbsa	—

## KLEIN, S. A.

### SEGOVIA

Se convoca a los se6ores accionistas de la Compa6a Mercantil «Klein, S. A.» a la celebraci6n de Junta general ordinaria de accionistas, que tendr6 lugar en el sal6n de actos del Colegio Universitario «Domingo de Soto», calle de la Trinidad, n6mero 3, Segovia, el d6a 25 de junio del corriente a6o, a las diez horas, en primera convocatoria, y el siguiente d6a, 26 de junio, a las diez treinta horas, en el mismo local, en segunda convocatoria, bajo el siguiente

### ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura y aprobaci6n, en su caso, del Acta de la Asamblea General Ordinaria de fecha 13-6-81.
- 2.º Informe de los Censores de Cuentas.
- 3.º Lectura y aprobaci6n, en su caso, de la Memoria, Balance y cuenta de p6rdidas y ganancias del Ejercicio 1981.
- 4.º Nombramiento de censores de cuentas para el Ejercicio 1982.
- 5.º Ratificaci6n de los acuerdos del Consejo de Administraci6n en cuanto a cr6ditos.
- 6.º Ruegos y preguntas.

Se pone en conocimiento de los se6ores accionistas, que el informe de los se6ores accionistas censores de cuentas, la Memoria, el Balance y la cuenta de resultados est6 a su disposici6n en las oficinas de la Sociedad a partir del d6a 9 de junio de 1982.

Segovia, 7 de junio de 1982.

Juan Carlos Puertas Alvaro,  
PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION



EL JOVEN

## Sigiberto Fern6ndez Rubio

Falleci6 en Segovia  
el d6a 6 de junio de 1982

A los 19 a6os de edad

*Habiendo recibido los auxilios espirituales*

**D. E. P.**

**El claustro de profesores, personal y alumnos del Centro de Formaci6n Profesional «Angel del Alc6zar»,**

*Ruegan una oraci6n por el eterno descanso de su alma.*

Desde Argentina

## Estreno mundial de una obra de Calderón

El estreno mundial de la ópera «Celos, aún del aire, matan», de la que es autor el dramaturgo español del siglo XVII Pedro Calderón de la Barca, se llevó a efecto ayer, en el teatro Colón de Buenos Aires.

La música de la obra ha sido preparada por el compositor Pedro Sáenz y la puesta en escena estará a cargo del grupo de intérpretes del teatro Colón.

El propio Sáenz, que ha contado con la colaboración musical de Juan Hidalgo, explicó los pormenores de esta obra, señalando que el primer acto de la misma fue hallado en 1927 y el resto, dieciséis años más tarde, en Portugal.

Durante el estudio de la obra, Sáenz se dio cuenta de que no tenía secuencias musicales «porque lo vocal se mantenía como una constante y era muy difícil su representación».

Para lograrlo «tuve que suprimir melodías —explicó— que se reiteraban hasta cuarenta veces, decidiendo mantener el tope de doce como máximo».

El argumento presenta algunas variaciones debido a que fueron suprimidos los pasajes puramente instrumentales sustituidos por otros «a mi gusto», dijo Sáenz, lo que le han dado a la obra «fluidez y unidad conceptual».

En cuanto a la instrumentación musical, dijo que se utilizó dos flautas, dos oboes, un corno inglés y dos fagotes, dos trompetas, dos trombones y dos cornos franceses, así como timbal, pandero, castañuelas, arpa, clave, guitarra y cuerdas.

## Libros más vendidos en mayo

«Los gozos y las sombras», trilogía de Gonzalo Torrente Ballester, ha sido el libro más vendido en el pasado mes de mayo, según la encuesta que la agencia Efe realiza entre los libreros españoles.

«El escándalo del Islam», de Gironella, es la obra que va en cabeza de ventas en el grupo de libros de pensamiento o no ficción.

Las listas son las siguientes:

### LIBROS DE CREACION

1.— «Los gozos y las sombras», de Torrente Ballester (Alianza-Bruguera).

2.— «Un día volveré», de Marsé (Plaza y Janés).

3.— «Gramática parda», de Hortelano (Argos Vergara).

4.— «El hobbit», de Tolkien (Minotauro).

5.— «El escarabajo», de Mújica Láinez (Plaza y Janés).

6.— «La guerra del fin del mundo», de Vargas Llosa (Plaza y Janés).

7.— «El Emperador», de Forsyth (Plaza y Janés).

8.— «El olor de la guayaba», de García Márquez (Bruguera).

9.— «La plaza del diamante», de Rodoreda (Edhasa).

10.— «Sangre de amor correspondido», de Pouig (Seix Barral).

### LIBROS DE PENSAMIENTO

1.— «El escándalo del Islam» de Gironella (Planeta).

2.— «La noche que mataron a Calvo Sotelo», de Gibson (Argos y Vergara).

3.— «Por qué y cómo mataron a Calvo Sotelo», de Romero (Planeta).

4.— «Los españoles que dejaron de serlo», de Morán (Planeta).

5.— «Gargoris y habidis», de Sánchez-Drágó (Argos Vergara).

6.— «Nostradamus, historiador y profeta», de Fontbrune (Barcanova).

7.— «Los visitantes», de Benítez (Planeta).

8.— «Mi vida» de Bergman (Planeta).

9.— «Ramón y Cajal», de Loren (Argos Vergara).

10.— «Franco visto por sus ministros», de varios (Planeta).

La clasificación de estos «best-sellers» en libros de creación y de pensamiento está realizada por los propios libreros que participan en la encuesta.

## Desde Austria XI Festival Internacional de la Juventud y la Música

Del 2 al 16 de julio próximo tendrá lugar en Viena el XI Festival Internacional de la Juventud y la Música, festival que en los últimos 10 años ha gozado de una gran aceptación entre jóvenes músicos de todo el mundo.

En el festival pueden concurrir tres tipos de conjuntos musicales: bandas, coros y orquestas. La primera semana (2 al 9 de julio) se dedicará a la música de banda y la segunda (9 al 16 de julio) a la música coral y orquestal.

Todos los conjuntos musicales participantes en este festival tendrán la oportunidad de actuar en conciertos individuales, que se celebrarán en plazas, parques, iglesias o catedrales de Viena y de sus alrededores. Habrá una selección de varios grupos musicales para actuar en el estudio principal de la Radio Nacional Austríaca, así como otra selección para formar el coro y la orquesta del festival que actuará en el concierto de clausura.

## VENTANAL DE LA CULTURA

En Madrid ha sido presentado el libro «Raíces de la violencia», del que es autor el doctor José Antonio García-Andrade, una auténtica personalidad en el mundo de la Medicina. El libro es un riguroso trabajo científico sobre el mundo del delito, que ha estudiado a fondo como profesor de Psiquiatría Forense de la Escuela de Criminología de la Universidad Complutense de Madrid. La presentación del libro estuvo a cargo del profesor Cobo del Rosal, catedrático de Derecho Penal, de la Universidad Complutense madrileña.

\*\*\*

En la sala de arte de Durán (Serrano, 30. Madrid) se inaugura el viernes próximo una interesante exposición de tablas venecianas de Antonio Rizzi, nacido en 1932, que por primera vez expone individualmente en España.

\*\*\*

La subasta número 160 de Durán, en su sede oficial, tendrá cuatro sesiones, que se celebrarán los próximos días 15 al 18, inclusive, a partir de las 7,30 de la tarde. Es elevado y muy variado el número de lotes a subastar.

\*\*\*

En el II Concurso de pintura al óleo Premio Valentí, en homenaje a Alexandre Cabanyes, se han dado los siguientes premios: Primer premio «Comarca del Garraf» a Rafael Monzó, de Sitges, nombrándose finalistas a Isidoro Lázaro (Sitges), Margarita Miret (Sitges), Jordi Baljet (Sitges), Joan Matas (Vilanova) y Carlota F. Arraut (Vilanova).

Primer premio «Nacional» de Baget, a Hospitalet, enumerándose finalistas a Ramón Moscardó (Barcelona), A. Borreguero (Badalona), Carlos Barcón (El Ferrol), Gallart (Barcelona) y Alfonso Oliver (Barcelona).

\*\*\*

Julán Grau Santos, por su dibujo al pastel «Alacena», ha obtenido el primer «Premio Penagos» de dibujo, dotado con quinientas mil pesetas y una escultura de Subirachs, creado y convocado por Mapfre Vida, en memoria del que fue gran dibujante, ilustrador y cartelista, Rafael de Penagos.

## ESCAPARATE

«ESPAÑOL, CONOCE A TUS FUERZAS ARMADAS»

Se trata de un curioso libro de Fernando de Salas López, que ahora alcanza su quinta edición. Interesante en especial para los soldados en filas o para aquéllos que van a ingresar, pues contiene muchas cuestiones relacionadas con el tema: Derechos, obligaciones, modalidades, graduaciones, himnos de las distintas Armas y Cuerpos, consejos, orientaciones, etc. Lleva amplias explicaciones, así como el texto de las Reales Ordenanzas; fotografías y dibujos numerosos.

«LA PASION DE LA NUEVA EVA»

Novela de Angela Carter (Sussex, 1940), sobre una visión apocalíptica de la desintegración del mundo, con personajes simbólicos que la imaginación de la autora va equiparando a otros de singular relieve en la historia de la humanidad, siendo una mujer la protagonista de todo el sistema seguido por la narradora (Edita Minotauro).

LIBROS DE CRITICA

Tres títulos de este grupo editorial: «FEUDALISMO TARDIO Y CAPITAL MERCANTIL», de Peter Kriedte, ofrece una visión global de la evolución económica de Europa entre los siglos XVI y XVIII; y dos libros de cuentos, auténticas antologías de singular valor: «LOS CUENTOS FANTASTICOS DE CHINA», en una selección realizada por Moss Roberts que ofrece una amplia selección de breves cuentos chinos, de ambiente exótico y originalísimo, y «LOS CUENTOS MARAVILLOSOS ESPAÑOLES», en el mismo sentido, con una amplia y detenida introducción a cargo de Antonio Rodríguez Almodóvar; hay unas interesantes notas ampliatorias sobre estos cuentos españoles.

LIBROS DE NOGUER

«ESE DOLOR LACERANTE DE LA LIBERTAD» es un libro de Vladimir Bukovsky, ruso, canjeado por un comunista chileno y residente por ello ahora en Occidente, que escribe con fuerza, incluso con virulencia sobre la sociedad del llamado mundo libre; «FABRICIO Y EL PERRO» es un delicioso relato del francés Jean Cazalbou en el que un niño y un perro son protagonistas del descubrimiento de nuestro mundo durante la Segunda Guerra Mundial; lleva ilustraciones de Gérard Franquin. «CASAS ENCANTADAS. POLTERGEIST» es un libro de José Luis Jordán, psicólogo industrial y experto en parapsicología; trata en él de las casas llamadas «encantadas» en las que se dice que ocurren fenómenos extraños, como ruidos misteriosos, voces, aparición de espectros, etc., etc., todo lo cual estudia y analiza. «MACHU PICCHU», libro del profesor Fernand Salentiny (1931) especialista en historia de Latinoamérica, en el que hace un amplio estudio de la legendaria y misteriosa ciudad Inca, cuyos orígenes todavía ofrecen muchas oscuridades a los investigadores.

LIBROS DE ESPASA-CALPE

«FABULAS Y LEYENDAS AMERICANAS» es un libro de grata lectura de Ciro Alegría, con una colección de sus narraciones en selección efectuada por Dora Varona; lleva dibujos de Horacio Elena y se destina a lectores a partir de los 12 años (Col. Austral Juvenil); «SHAKESPEARE CUENTA...» está escrito por Charles y May Lamb, con ilustraciones de Juan R. Alonso y ofrece la particularidad de recoger, en forma de cuentos, los argumentos de siete de los más importantes dramas del gran autor, con un estilo propio para lectores a partir de los 12 años también (Col. Austral Juvenil); en un solo tomo, tres de las mejores colecciones poéticas de José García Nieto, uno de nuestros más destacados poetas: «TREGUA», «LA RED» y «GEOGRAFIA ES AMOR»; la primera fue ganadora del Premio Nacional de Literatura «Garcilaso», en 1951; la segunda consiguió el Premio Fastenrath de la Real Academia Española en 1955 y la tercera, el Premio Nacional de Literatura 1961 (Col. Austral).

P. M. C.

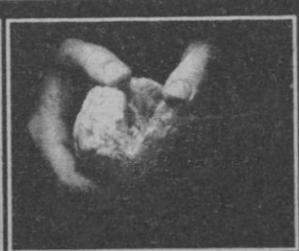
## MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## COMPARTIR. ALGO MAS QUE REPARTIR



QUITA EGOISMO



PON AMOR



Y COMPARTE

Cambia tu forma de vivir.



CORPUS CHRISTI  
Día de Caridad

**ISRAEL, PROXIMO A CONSEGUIR SUS OBJETIVOS**

*Sus tropas, a 20 kilómetros de Beirut; Beguin pide a Siria que no intervenga en la guerra*



Tropas israelíes ocupan posiciones estratégicas en Sidón.

Jerusalén.—La invasión del sur del Líbano por Israel parece próxima a conseguir sus objetivos militares iniciales, afirman en Jerusalén observadores políticos.

Tras la lección de los anteriores intentos de mantener a los guerrilleros alejados de su frontera, se perciben síntomas en estos momentos de una gran preocupación acerca de cómo Israel logrará esta vez sus objetivos finales.

El primer ministro Menahem Beguin envió el domingo carros de combate al Líbano con orden de alejar a los guerrilleros de la OLP, a más de 40 kms. hacia el norte, de modo que los asentamientos israelíes queden fuera de su radio de acción.

Sin embargo, Beguin no ha especificado si los 40 kms. deben contarse desde el lado oriental u occidental de la frontera.

El Gobierno ha manifestado que las tropas israelíes permanecerán en el Líbano hasta asegurarse de que las guerrillas

palestinas no atacarán las ciudades de Galilea.

En Israel se piensa que las fuerzas de la ONU en el Líbano o una fuerza multinacional deberían hacerse cargo de una zona intermedia como único medio para garantizar la paz.

Sin embargo, los generales israelíes hablan desfavorablemente de las fuerzas de la ONU, como una fuerza que tolera a los guerrilleros establecer posiciones en su frontera.

En un principio Beguin parecía contar con el apoyo total de las fuerzas políticas del Estado judío para llevar a cabo la invasión del Líbano. Sin embargo, entre algunos políticos de la oposición han comenzado a apreciarse síntomas de descontento después de haber escuchado ayer el informe presentado por el ministro de Defensa.

Según algunos diplomáticos cada vez es mayor la preocupación de que Beguin y Sharon hayan emprendido una tarea más allá de sus posibilidades y se vean obligados a mantener

indefinidamente en el Líbano una fuerza de ocupación.

Por otra parte, un portavoz militar israelí ha informado que seis aviones «Mig» sirios habían sido abatidos y que a lo largo del día se han producido enfrentamientos, a pequeña escala, entre fuerzas sirias e israelíes.

Beguin ha hecho un llamamiento al Gobierno sirio para que se mantenga al margen del conflicto.—Efe

**EE. UU. niega visados para asistir a la sesión de la ONU sobre el desarme**

Nueva York.—El Ministerio de Justicia norteamericano ha negado visados de entrada en el país a 315 personas que querían asistir en Nueva York a la sesión especial de las Naciones Unidas sobre desarme, que comenzó el lunes y durará cinco semanas.

El argumento de esta denegatoria, amparada en una ley de 1952 que prohíbe la entrada en Estados Unidos a afiliados a grupos o partidos comunistas, se concreta en la expresión «admitir a estas personas iría contra el interés público», según una nota del Departamento de Justicia.

Un portavoz ministerial afirmó ayer que la denegación de visados de entrada se hizo después de analizar una por una cada solicitud. El subsecretario para Asuntos Políticos, Lawrence Eagleburger, de quien partió la orden de prohibición, ha admitido que la medida del Ministerio de Justicia se convertirá en un tema de debate público.

En su mensaje inaugural el lunes, el secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, calificó de «locura e inmoralidad» la carrera armamentista. El diplomático peruano describió como «grotesco» un mundo en el que «podemos destruirnos a nosotros mismos repetidamen-

Malvinas

**GRANDES PERDIDAS BRITANICAS**

**Unidades inglesas y argentinas libraron ayer una dura batalla**

Buenos Aires.—Cuatro buques, entre ellos una fragata, fueron destruidos por la aviación argentina, durante un ataque perpetrado ayer, a 16 millas náuticas al suroeste de Puerto Argentino.

Así lo informó el Estado Mayor conjunto en su comunicado número 141, facilitado a las 02,38 (h.e.).

El parte oficial señala que se produjeron numerosas bajas entre los efectivos británicos y fueron destruidos gran parte de su material logístico cuando intentaban un desembarco.—Efe

**BATALLA AERONAVAL**

Londres.—El Ministerio de Defensa británico ha informado de que unidades navales británicas y aviones argentinos han librado, hace escasas horas, una importante batalla aeronaval frente a las Malvinas.

El departamento añade que la fragata «HSM Plymouth» y los buques de desembarco logístico «Sir Tristram» y «Sir Galahad» han sido alcanzados por el fuego enemigo, registrándose cinco bajas entre los tripulantes de la fragata.

El portavoz del Ministerio ha añadido que dos aviones argentinos han sido abatidos y otros cuatro alcanzados, y que las fuerzas británicas se encuen-

tran ahora «firmemente establecidas» en Fitzroy y Bluff Cove, al este de las Malvinas.

La batalla aeronaval ha puesto término a una tensa tregua de ocho días.

Sin embargo, los informes británicos no hacen referencia alguna a los últimos comunicados argentinos sobre el hundimiento de una fragata y los daños ocasionados a dos buques de desembarco ingleses.—Efe

**Reagan, en la «cumbre» de la OTAN en Alemania Federal**

Bonn.—El presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, inicia hoy en la República Federal de Alemania (RFA), una nueva etapa de su gira europea (que ya le ha llevado a París, Roma y Londres), esta vez para asistir a partir de mañana a la cumbre de los miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN). A la reunión de los aliados occidentales asistirá, por primera vez, España, representada por el presidente del Gobierno.

Los múltiples conflictos internacionales centrarán el interés de los contactos multilaterales, junto con la próxima apertura de las conversaciones entre Moscú y Washington para la reducción de las armas nucleares estratégicas.

Por su parte, el Gobierno alemán considera la visita del presidente Ronald Reagan a Bonn como un fortalecimiento de la amistad germanonorteamericana y una confirmación del necesario acuerdo sobre los conceptos político y estratégico dentro de la Alianza Atlántica.

**PANORAMICA**

**JAPON:** Un Tribunal de distrito de Tokio ha condenado a dos años y medio y a dos años de cárcel, respectivamente, al ex ministro de Transportes Tomisaburo Hashimoto y al ex viceministro Takavuki Sató por haber recibido dinero como recompensa por influir en la compra de aviones Lockheed. Es la primera vez que un tribunal nipón falla sobre este escándalo.

**PERU:** El arzobispo del Cuzco, monseñor Luis Vallejos Santoni, falleció ayer en accidente de automóvil en el que también murieron otras dos personas que formaban su comitiva. El automóvil se precipitó a un abismo de 150 metros. Además de las tres víctimas mortales, otras tres personas resultaron heridas de gravedad.

**ITALIA:** Dos agentes de policía italianos, en acto de servicio, fueron bárbaramente asesinados la pasada madrugada en Roma, en un atentado reivindicado por las Brigadas Rojas.

**COLOMBIA:** El proceso más largo de la historia colombiana, iniciado hace dos años y medio contra más de doscientos militantes del grupo guerrillero M-19, finalizó con la lectura de la sentencia, que condena a 170 de los encausados a un total de 866 años de prisión. El máximo líder de la organización, Jaime Bateman, que es hoy el hombre más buscado por el Ejército de su país, fue juzgado en ausencia y sentenciado a treinta años por delitos de homicidio y secuestro.



**COMPANÍA TELEFÓNICA NACIONAL DE ESPAÑA**

**LA JUNTA GENERAL SE CELEBRARÁ EN SEGUNDA CONVOCATORIA**

**El viernes día 11 a las doce de la mañana.**

No habiéndose solicitado tarjetas suficientes que permitan alcanzar el «quórum» que determina el artículo 51 de la Ley de Sociedades Anónimas y el 18 de los Estatutos, para la celebración de la Junta General en primera convocatoria, el Consejo de Administración advierte a los señores accionistas que, tal como está previsto, la Junta General se celebrará el próximo día 11 de junio, a las doce de la mañana, en segunda convocatoria, en el Pabellón de Deportes de la Ciudad Deportiva del Real Madrid, Paseo de la Castellana, 259.

Madrid, 8 de junio de 1982  
EL SECRETARIO LETRADO  
DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION  
Manuel María de Araluce

DEARS



ATLETISMO

SUCEDIO EN SANTIAGO DE COMPOSTELA

Las pruebas correspondientes a la fase de ascenso de clubs de Segunda División Nacional de Atletismo, tenían lugar el pasado domingo en las fenomenales instalaciones de la Ciudad Deportiva Universitaria de Santiago de Compostela. En las mismas, entre los clubs más destacados de España, estaba el Blume de Segovia. Ello ya significa un éxito. No vamos a narrar prueba por prueba, pero sí destacar aquéllo que más y mejor se hizo.

**Marcha:** Jaime Gila y Julio César de Andrés, tras 10 kilómetros, llegaron 1.º y 2.º a la meta. Aquél no sólo conseguiría batir su propio récord provincial, sino que su marca era situada entre las cinco mejores de España. Los 1.005 pun-



**Julio César de Andrés:** Tiene una buena marcha.

tos que los jueces, según la tabla sueca, es una de las mejores puntuaciones logradas por un marchador. Excelente. El junior Julio César estuvo fenomenal, ganando en la meta a marchadores más fogueados.

**Martillo:** Fernando Fuentes sería 3.º con un lanzamiento de 47,22, que dado su escaso entrenamiento tras la le-



**F. Fuentes:** Pese a la lesión, entre los mejores.

sión puede considerar muy notorio.

**10.000 metros:** Agustín Fernández, «el joven», dejó sobre las pistas su gran categoría. Y si al final no venció en la prueba —sería segundo—, tras haber mandado siempre en la cabeza, fue por buscar que su compañero de equipo Fernando Cuesta, lograra un mayor número de puntos. Del ganador tan sólo le separaron tres segundos. Hizo un carrerón.

**3.000 obstáculos:** El quinto puesto ocupado por Emiliano del Caño quizás no diga mucho, pero el tiempo realizado por el excelente fondista es necesario destacar: 9'12"9. Emiliano continúa en progresión.

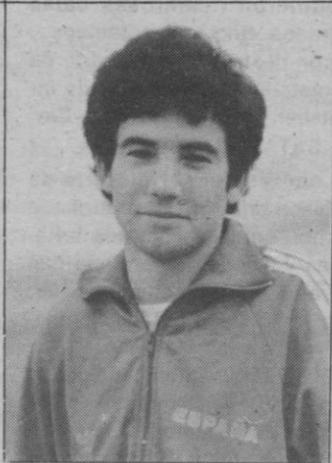
**100 llos:** Jesús María del Barrio, recordman provincial se

NOTICIAS DEPORTIVAS «ASI» DE CORTAS

Sobre el Campeonato de España de clubs de atletismo.—Algunas cuestiones en torno al «mañana» del Imperio.—La Escuela venció en Fuentepelayo.—II Trofeo Ferias de fútbol sala.

situó en tercera posición con sus 11'1, aunque lejos de sus reconocidos 10'7. Estuvo entre los mejores.

**110 vallas:** Juan Casado Lafuente realizó una de las mejores pruebas de toda la jornada. Seguro que, entre los que fue-



**Juan Casado:** Un vallista fuera de lo normal.

ron un día sus compañeros en equipos gallegos, quiso demostrar que sigue en ascenso. Fue primero con 15'7 en una carrera realizada con gran fuerza de principio a fin. Tuvo la desgracia, sin embargo, de sufrir una lesión al término de la prueba y no pudo participar en la siguiente.

**1.500 llos:** Vicente Polo no pudo, pese a correr muy bien, con el santiagués Benjamín Fernández, siendo segundo y logrando 889 puntos para su equipo.

**4 por 100:** Calero, Manzanares, Alvarez y González, conseguían la segunda posición, tras realizar una compenetración excelente en los relevos. Nueve décimas les separaron de los ganadores.

**4 por 400:** Segundos en la meta fueron De Lucas, Polo, Del Prisco y Rosado, que hubieron de correr con fuerza, dado que la prueba salió muy rápida, respondiendo en todo momento el cuarteto segoviano.

**Clasificación final:** 1.º, Real Club Celta de Vigo, 28.726 puntos; 2.º, D.A.R., Valladolid, con 28.470 puntos; 3.º, Club Universitario, Santiago, 28.252, 4.º, CAU Oviedo, 28.204; 5.º, Blume, Segovia, 27.373, y 6.º, Sociedad Gimnástica, Pontevedra, 26.583 puntos. Las diferencias, como se puede observar, pese a que los equipos son muy fuertes, no han sido grandes.

**Cuestiones al margen:** Seguramente no se habrían logrado clasificar para la final, pues sólo lo logran los dos primeros, pero el Blume, al tener que realizar un desplazamiento largo, no pudo contar con algunos de sus atletas, además de no poder acudir por lesión los lanzadores Gómez de Caso y Useros y el velocista Torrego.

Las pruebas fueron presenciadas por un gran número de espectadores. El desplazamiento le ha costado, económicamente, al Blume más de 150.000

pesetas, de las que 143.000 le han sido abonadas por la Federación Española.

BALONCESTO

TRABAJANDO HOY: PENSANDO EN MAÑANA

**Primero.** Les dije hace unos días que el acuerdo económico entre el Imperio y la Caja ya estaba firmado para la temporada próxima. Ello ha supuesto un «alivio» para el club que sabe con lo que ya cuenta, en números económicos, para la temporada venidera. Se ha incrementado la cuantía en un 15 por ciento, lo que supone llegar a las 800.000 pesetas.

**Segundo.** Se comienza a pensar en algo más que en el primer equipo y se vuelve la cabeza sobre juveniles y juniors. De tal forma que estos últimos disputarán la liga provincial senior. El Colegio Maristas cede al Imperio todos sus jugadores juveniles y la cantera va a incrementarse muy favorablemente, puesto que también habrá equipo de infantiles.

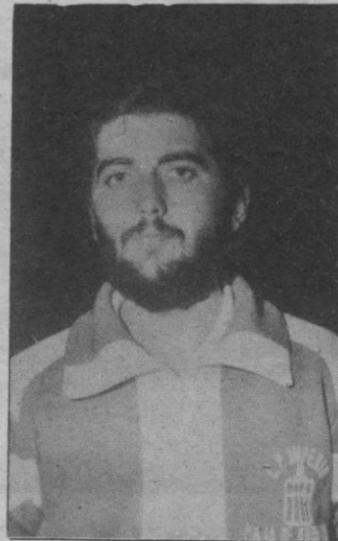
**Tercero.** Casi con seguridad que ninguno de los jugadores de Madrid que estuvieron la pasada temporada en el Imperio van a jugar la próxima temporada en el equipo. Nacho, Paz y Del Corral parece ser que jugarán con el Maravillas, mientras que López de Cozar no ha firmado aún con ningún equipo, y si él se decide podría estar de nuevo en Segovia.

**Cuarto.** Eduardo Pradas tampoco será entrenador del equi-



**Pradas:** No seguirá entrenando al Imperio.

po. ¿Quién será? Parece ser que una vez más, igual que se hiciera en la temporada pasada, se ha insinuado a Miguel Ángel Castrillo que sea él quien dirija el conjunto. No existe una respuesta negativa, aunque tampoco positiva, y pudiera ser que en diciembre se hiciera cargo del conjunto del Imperio. Claro que existe otra posibilidad en la persona de un profesor de Educación Física con experiencia en eso de entrenar a «gente» del baloncesto. Puestas las cosas así



**Carlos:** Puede volver.

podiera ser, también, que volviera a su equipo Carlos Herranz.

**Quinto.** Idea se tiene de fichar a dos jugadores de Madrid, como refuerzo. Uno pudiera ser un ex del Cajamadrid. También se ha intentado que volviera al conjunto un jugador que ahora se alinea en el Cantimpalos, pero no parece que pueda aceptar por motivos de trabajo.

FUTBOL - SALA

I TROFEO «HUARTE DE SAN JUAN»

En Fuentepelayo, con un «sol de justicia», se disputó el pasado domingo el torneo de fútbol sala que contó, además de con cuatro buenos equipos, con un buen número de espectadores. Un éxito logrado por los organizadores, que no son otros que los que trabajan en el Centro de Educación Especial.

Los encuentros del cuadrangular tuvieron éstos resultados:

**Agulla Cuéllar, 5;**  
**Fuentepelayo, 2**

Los cuellaranos, mucho más experimentados en la «matería», vencieron a los locales, que pusieron tanto empeño como fuerza y ganas en todas sus acciones.

**Banco España Madrid, 1;**  
**La Escuela, 3**

Era mucho más equipo de lo que se esperaba el madrileño. Con jugadores de mucha fuerza se lo puso difícil a los «campeones», que no pudieron desarrollar su normal juego. Los cambios efectuados en la segunda parte, dieron una mayor fuerza a éstos, marcando dos goles Maluquías y poniendo en franquicia el marcador y el triunfo final. Que no fue fácil.

**3.º y 4.º:**  
**Fuentepelayo, 2;**  
**Banco España, 4**

Encuentro entretenido donde los continuos cambios en la cancha propiciaron una mayor igualdad entre ambos conjuntos.

**Final:**  
**Agulla, 1; La Escuela, 3**

Muy bien jugaron los de La Escuela, ya que en frente tenían a un conjunto que juega buen sala. Los goles de los vencedores fueron logrados en los quince primeros minutos de juego, encarrilando el partido a su favor y dando posibilidad de que pudiera jugar todo el banquillo. Fue una buena final. Javi, Illanas, Marcos, J. Antonio, Susi, Mariano, Diego, Cerezo, Maluquías, Julito y Alonso, intervinieron por los vencedores.

El festival deportivo concluyó con la entrega de trofeos, y en un acto notable La Escuela cedió el suyo de vencedor al Centro de Educación Especial «Huarte de San Juan». Todo concluyó como se había pensado al organizarlo: bonito.

ABIERTA LA INSCRIPCION

Hasta el próximo día 14 todos aquellos equipos que pretendan participar en el II Trofeo Ferias de Fútbol Sala que patrocina el Ayuntamiento, pueden llevar a efecto sus inscripciones en el Pub Salem. Bien entendido que la citada inscripción pudiera cerrarse antes de ese día, dado que son 32 equipos los que podrán intervenir. Y el número en Segovia es muy superior. Los encuentros se disputarán durante los días 21 al 28 del actual mes, a partir de las ocho de la tarde y el día 27 en jornada de diez de la mañana a dos de la tarde. Señores, el trofeo, el torneo y la organización están servidos. Hagan juego.

J. M.ª

LA QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

Argentina - Bélgica .....	1
G. y Esgrima - Talleres ...	1
El Porvernir-S. Lorenzo A. ....	2
Colón - Chacarita Jrs. ....	1 x 2
Cavese - Lecce .....	1
Cremonese - Spal .....	1
Foggia - Sampdoria .....	1 x 2
Palermo - Lazio .....	1 x
Perugia - Bari .....	1 x 2
Pisa - Reggina .....	1
Rimini - Catania .....	1 x
Sambenedettese-Pescara .	1
Varese - Pistoiese .....	1
H. Verona - Brescia .....	1

**¡LIQUIDAMOS TODO!!**

- \* MUEBLES
- \* TRESILLOS
- \* LAMPARAS
- \* CUADROS...

GRANDES DESCUENTOS  
**MUEBLES LAZARO**  
SAN FRANCISCO, 34  
(Frente clinica doctor Gila)

¿MUEBLES?...

**HERNANDO**

## TENIS

## Carlos Alonso en individuales y, con Miguel A. de Frutos, en dobles, campeones del I Master

Si en los partidos clasificatorios, el tiempo no colaboró demasiado con la organización, obligando incluso al aplazamiento de varios de los partidos, no ocurrió o mismo el día de las finales, en el que sin duda el buen tiempo animó a que gran cantidad de aficionados se desplazaran al Club de Tenis «Juan Bravo», para presenciar en sus instalaciones las finales, que prometían ser interesantes.

La jornada dio comienzo a las 4 de la tarde con el partido que enfrentaba a Rafael García y Miguel de Frutos, para el tercer y cuarto puestos. Con los dos jugadores en el fondo de la pista y con sólo alguna esporádica subida a la red, se solventó el primer set a favor de Rafael, que imponía su mayor seguridad en los largos peloteos. Miguel Angel, conocedor de sus pocas posibilidades para ganar en el fondo de la pista, decidió irse a la red después de cada saque, presionando a Rafael con bolas profundas y anguladas, que éste devolvía con dificultad facilitando que su contrario pudiera volar con acierto, para así anotarse el segundo set. En el tercer y definitivo set, Rafael comenzó jugando muy bien y con un break sobre el servicio de Miguel Angel y manteniendo los suyos, se colocó con tres juegos a cero, por lo que parecía que el partido estaba sentenciado, pero la reacción de Miguel Angel le llevó a anotarse cuatro juegos seguidos, poniéndose por delante en el marcador; a partir de ese momento se sucedieron las igualadas, hasta el décimo sexto

### Balonmano. El C. D. Nava, campeón del I Torneo Provincial

El C. D. Nava se ha proclamado campeón del I Torneo Provincial de balonmano organizado por el citado club además del C. D. Majano, Gastby de Cuéllar, Félix Postigo S. A. y C. B. Coca, en colaboración con diversas firmas comerciales.

Los últimos partidos del torneo se celebraron en el pabellón deportivo de Nava de la Asunción. En primer lugar se disputó el encuentro para el 3.º y 4.º puestos entre el C. B. Coca y Félix Postigo, partido con mucha emoción hasta el último minuto del partido llegándose con empate a 17 goles. Posteriormente se tuvo que jugar una prórroga, imponiéndose el equipo de la villa de Coca por 22 goles a 20. Seguidamente se jugó la final por los dos equipos de Nava de la Asunción (C. D. Nava de 2.ª División y Nava Juvenil), con el resultado de C. D. Nava, 24; Nava Juvenil, 19. Posteriormente se efectuó la entrega de trofeos a los equipos participantes.

Haciendo un balance de este torneo de balonmano, se ha demostrado la gran afición que existe por este deporte en Coca y Nava de la Asunción, lugares donde se han ido celebrando todos los partidos del torneo.



La pareja campeona en dobles, Miguel A. de Frutos y Carlos Alonso; este último también lo fue en individuales

juego en el que Rafael mantuvo su servicio, para de esta manera anotarse el partido por un apretado 9/7.

Había expectación por ver la final entre Carlos Alonso y Luis Borreguero; el primero venía ganando sus partidos con dificultad —cedió un set ante Heliodoro Miguel y otro ante Juan José Gallego—, mientras que Borreguero, tan sólo perdió un set ante Miguel A. de Frutos, ganando el resto de los partidos de forma clara. Carlos Alonso demostró que cuando se lo propone puede llegar a jugar muy bien; no dejó a Borreguero hacer su juego de fondo en ningún momento, consiguió atraerlo a la red con pelotas cortas sobre su revés, para luego pasarlo por los lados con ajustados pasings.

Aunque Luis lo intentó todo, corriendo a cada pelota y ganando algunos puntos increíbles, no hizo peligrar en ningún momento el triunfo de Carlos, que demostró haber recuperado su forma.

No tuvo demasiada historia la final de dobles, en la que se enfrentaban Miguel A. de Frutos y Carlos Alonso contra Carlos Benavent y Rafael García. Se impuso la mejor compenetración y mayor potencia en el servicio y agresividad en el juego de red de Miguel Angel y Carlos, que han vuelto a demostrar ser la mejor pareja de dobles en este momento.

La entrega de trofeos a los participantes se realizó en el edificio social por el delegado de tenis del Club, Lorenzo González.

#### CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

es un Consejo de  
EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

lez y el delegado de Tenis de Segovia.

Resultados: Tercer y cuarto puesto: Rafael García vence a Miguel Angel de Frutos por 6/2-1/6 y 9/7.- Final individual: Carlos Alonso vence a Luis Borreguero por 6/3-6/3. Final dobles: Carlos Alonso-Miguel Angel de Frutos vencen a Carlos Benavent-Rafael García por 6/3-6/3. F.A.M.

### Ciclismo en Valladolid

## Los segovianos, protagonistas en una prueba de gran lucha

Se disputó en Valladolid el «IV Trofeo Disauto» y allí estuvieron cuatro segovianos: Alfonso Martín Roldán, Jacinto Garrido, José Luis Gilmartin y Cipriano Sastre, todos ellos del equipo Club Ciclista 53x13 Melero-Zusan 6.

Cuarenta participantes tomaron la salida para recorrer los 137 kilómetros que tenían por delante. A los 10 kilómetros es el segoviano Jacinto Garrido quien demarra y obtiene una ventaja que oscila alrededor de los dos minutos, manteniéndose en cabeza de carrera hasta el kilómetro 25 en que un inoportuno pinchazo le hace perder su ventaja y es absorbido por el pelotón.

Siguen las escaramuzas, y es Cipriano Sastre, experto en fugas en solitario, quien coge el relevo de Garrido, y demarra con fuerza, siendo acompañado en esta ocasión por un corredor navarro de La Brasileña, y un vallisoletano del Samy. En la subida a la Garganta son llamados al orden y vuelven al seno del pelotón. Aquí es donde se preparó la batalla, aunque la gran selección se hizo en Porti-

## CONVOCADOS LOS PREMIOS NACIONALES Y DISTINCIONES DEL DEPORTE

Destinados a deportistas, asociaciones y demás entidades que destaquen en la promoción de la cultura física y el deporte

Le Ley General de la Cultura Física y del Deporte asigna a los poderes públicos la misión de fomento y desarrollo de las actividades físico-deportivas, y consecuentemente con ello el Consejo Superior de Deportes ha convocado los premios nacionales correspondientes a 1981.

Estos premios nacionales y distinciones del deporte se concederán como galardón para distinguir a los atletas y deportistas, asociaciones y demás entidades que más se hayan destacado en el impulso y promoción de la cultura física y del deporte.

#### PREMIOS A CONCEDER

Los premios establecidos se destinan a premiar a la sociedad deportiva que más se haya distinguido durante el año en su labor de promoción y fomento del deporte; al atleta o deportista destacado en su actuación deportiva nacional; a un organismo deportivo oficial; a la persona de relieve en la labor

directiva o protectora del deporte; al deportista o atleta español distinguido en su actuación de carácter internacional; al equipo o selección nacional con relieve durante un año; al historial deportivo más destacado de personas y entidades; al deportista español más destacado menor de 22 años; al Ayuntamiento de menos de 10.000 habitantes que haya realizado la obra más completa en el curso del año; al más meritorio gesto de nobleza deportiva; a la persona o entidad que más se haya destacado en la promoción de la educación física; al deportista o equipo femenino que más haya sobresalido en un deporte olímpico; a la federación que haya realizado más importante labor en sus distintas actividades; al centro escolar más distinguido en la promoción y fomento del deporte.

Las propuestas se efectuarán en los impresos oficiales que se facilitarán en la Casa del Deporte (Avd.ª del Padre Claret, 12, Segovia).

En Fuentepelayo

## «C. D. La Escuela», campeón del I Trofeo de fútbol-sala «Huarte de San Juan»

(JESUS OLMOS, CORRESPONSAL)

Organizado por el Centro de Educación Especial «Huarte de San Juan» de esta población,

se celebró el I Trofeo de Fútbol-Sala.

En el primer partido, se enfrentaron bajo un calor insoportable, «El Aguila» de Cuéllar y la Selección de Fuentepelayo, con triunfo claro y contundente de los primeros.

En la segunda semifinal competieron un equipo del Banco de España de Madrid y el «C.D. La Escuela» de Segovia.

Trabajo le costó al equipo segoviano desembarazarse de tan difícil enemigo, como lo fue el madrileño, y hasta bien entrada la segunda mitad del partido no fueron capaces de romper la buena defensa del Banco de España.

En la final, entre los equipos campeones de las dos semifinales anteriores, hubo menos emoción de lo que se preveía, ya que C.D. La Escuela fue superior en todo momento, quizás propiciado por las bajas que por lesión sufrió el Aguila, de Cuéllar. El resultado fue de 3 a 1 a favor de C.D. «La Escuela» de nuestra capital.

Se vio un buen fútbol y esto hizo que el numeroso público que presenció todos los partidos saliera satisfecho por el espectáculo ofrecido.

Como colofón el director del centro «Huarte de San Juan» hizo entrega a todos los equipos participantes de una placa conmemorativa y del trofeo conseguido según la posición final alcanzada por cada uno.

Detalle de agradecer fue el que tuvo el C.D. La Escuela, que una vez en sus manos el preciado trofeo de vencedor, hizo entrega del mismo a los niños del Centro.

En los altos puntuables para la montaña, Gilmartin fue 2.º en la Garganta y 3.º en Portillo.  
Antonio Barrio Sastre

## Presentación de un libro del doctor Teófilo Hernando

La presentación del libro «Dos estudios históricos», de Teófilo Hernando en el Colegio de Médicos de Madrid, se convirtió en una sesión de homenaje al célebre farmacológico, humanista y maestro de Severo Ochoa, Gregorio Marañón y Jiménez Díaz, entre otras muchas personalidades.

Participaron tres antiguos rectores de las universidades de Madrid y Barcelona, Pedro Laín Entralgo, José Botella Llusá y Francisco García - Valdecasa, junto a los médicos Gonzalo Bravo, Santiago Martínez-Fornés y Francisco Vega Díaz.

## Editorial Bruguera explica las causas de su suspensión de pagos

En una nota remitida a Efe por la Secretaría de la Junta General de Accionistas, editorial Bruguera explica los motivos de su suspensión de pagos.

La editorial cita tres motivos concretos, tras el esfuerzo de la empresa, durante el último bienio, de modernización de instalaciones y expansión comercial: en primer lugar, la rescisión de un contrato de impresión de una revista de gran tirada, que para sus talleres gráficos representaba más de mil millones de facturación anual; la devaluación del peso mejicano, que ha afectado duramente sus exportaciones a Méjico que representaba un volumen importante de su facturación; y las conocidas dificultades financieras de Argentina, país al que exportaban también cantidades muy importantes. Citan, finalmente, como causa de la suspensión, «la posible presión de uno de los bancos acreedores, que les ha obligado a tomar esta decisión, en aras de proteger los intereses del resto de acreedores, y a poner en marcha un plan de reconversión que permita la continuidad futura de la empresa».

La nota añade que «en estos momentos en que la economía española atraviesa momentos tan difíciles, no es agradable tener que dar malas noticias como ésta. Pero es importante también decir que algunas empresas tienen plena voluntad continuista y la nuestra es una de ellas».

«Nuestra suspensión —continúa— causará la natural preocupación entre el personal, los proveedores y banqueros. Pero la tarea de todos, y sobre todo la nuestra, en los próximos meses será la de relanzar la empresa. Por esta razón, creemos importante que salga a la luz pública nuestra intención de superar esta etapa difícil».

La editorial ha contratado ya expertos que perfilarán la línea de actuación futura, que consistirá de forma general en una acción sobre el mercado latinoamericano con cambios en el producto y canales de distribución.

Uno de los oradores, Francisco Vega Díaz, antiguo presidente de la Sociedad Española de Cardiología, calificó a don Teófilo Hernando del «gran perdonador».

Pedro Laín destacó las grandes líneas de su pensamiento y de su trayectoria como maestro de médicos.

Francisco García-Valdecasa se refirió a su pensamiento farmacológico, su concepción de lo que llamaba los «autofármacos» —posibilidad de creación dentro del organismo de sustancias defensivas— e incluso sus contribuciones en los transmisores químicos del sistema nervioso.

Gonzalo Bravo, neurocirujano de la Clínica Puerta de Hierro, destacó su labor en la Farmacología clínica. Como todos, se refirió a sus años de exilio y a las incomprensiones y despropósitos que jamás mermaron su capacidad de olvido y de generosidad.

«Queramos o no, la política persigue a los médicos, dijo Santiago Martínez - Fornés, internista, también dentro de lo que don Teófilo Hernando llamaba su «aventura de Francia» —exilio de siete años—, fallecido hace seis años a los 95 años de edad.

Un médico de 103 años, Galo Leoz, padre del arquitecto Leoz y amigo de Teófilo Hernando, en una intervención improvisada, puso de relieve aspectos humanos de su amigo muerto, con palabras lúcidas que emocionaron al auditorio entre los que se encontraba el hijo del homenajeado, Luis Hernando, nefrólogo de la clínica de la Concepción.—Efe

## Bellas Artes prepara una nueva normativa para el Museo del Prado

«Desde hace varios meses estamos estudiando un anteproyecto de ley a fin de reestructurar la normativa del Museo del Prado y adecuarla a su papel cultural actual, con todas las complejidades de gestión que supone su extensión y reparto de fondos en varios edificios y el enorme número de visitantes que tiene», ha manifestado a Efe el director general de Bellas Artes, Alfredo Pérez de Armiñán.

«Personalmente —siguió diciendo el director general— creo que haría falta una organización con dos direcciones, una administrativa y otra técnica, porque hoy en día la gama de actividades del Museo es tal que una sola persona no puede abarcarlas. Dentro de esta organización, el Patronato del Museo del Prado, cuyo papel conviene precisar y aclarar a través de normas claras, podría ejercer la tutela, supervisión y control de ambos ámbitos, y la intervención de la dirección general podría ser compartida con dicha institución en cuestiones como las decisiones sobre horarios de apertura al público, creación de nuevas secciones, convocatorias para cubrir las plazas vacantes, depósitos, exposiciones y adquisiciones de obras de arte, entre otras».

«Actualmente el Prado tiene problemas, uno de ellos, esencial, es la falta de conservadores, que no llegan en este momento a diez, cuando el Louvre cuenta con unos cien. Teniendo también en cuenta el hecho de que el Prado es un Museo de doce mil cuadros, tres mil de ellos expuestos, en la futura normativa no puede faltar un decreto sobre los depósitos, a fin de que los fondos estén perfectamente controlados, catalogados y que no exista la posibilidad de «cuadros perdidos».

## ELLOS SON NOTICIA

**F**onda: My life» («Fonda: Mi vida») es el título de una nueva biografía de **Henry Fonda**, ganador del último Oscar de interpretación por «En el estanque dorado». Ha sido escrita por Howard Teichmann. El precio de venta en Norteamérica es de 15,95 dólares, alrededor de 1.600 pesetas. En realidad no revela mucho nuevo que no haya sido publicado en otras ya editadas. Algunos críticos incluso encuentran algunos ligeros errores de nombres y los achacan al hecho de que Henry está enfermo desde hace varios meses y no tuvo ocasión de releer el original. En esta biografía, el actor se confiesa avergonzado por haber contraído cinco matrimonios. Se habla en extenso de su amistad con Lucille Ball y con Greta Garbo, a quien tuvo por vecina en Hollywood. De ella dice que era una mujer dulce, simpática y muy abierta a la conversación.

**A** Matias Prats le agradaría retransmitir por televisión el encuentro final del Mundial 82 en el estadio Santiago Bernabéu, en la tarde del 11 de julio próximo. Con ello pondría fin a toda una larga y brillante carrera de locución deportiva, en la que tuvo ocasión de ser testigo de los acontecimientos futbolísticos españoles de mayor trascendencia. Y si en esa final estuviese el equipo que dirige Pepe Santamaría, pues miel sobre hojuelas...

**P**epe Osuna prepara el montaje de «La salvaje» pieza teatral de Jean Anouilh, con María Kosty de protagonista. Ahora busca teatro y proyecta completar el reparto. Para galán piensa en un actor del tipo de Carlos Larraga. «La salvaje» se representó en el Lara, de Madrid, a finales de los años cuarenta, y la protagonista fue Pepita Serrador.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

VALLE INCLAN GLORIFICA AL IDIOMA CASTELLANO

Madrid.— Para celebrar el éxito alcanzado por las novelas «Tirano Banderas» y «El ruedo ibérico», fue agasajado ayer noche su ilustre autor, don Ramón del Valle-Inclán, con un banquete en el Hotel Palace.

Concurrieron más de 250 comensales, figurando entre ellos los ministros señores Albornoz y Prieto y muchos literatos, artistas y ateneístas distinguidos. Había también una lucida representación del sexo bello.

Hizo el ofrecimiento del homenaje el señor Unamuno, que dedicó un recuerdo al concurso del premio Fransterath, al que optaba el señor Valle-Inclán, y que fue declarado desierto por la Academia de la Lengua, encargada de su adjudicación.

Con este motivo censuró el orador el criterio que rige para otorgar los premios en que interviene la Academia y criticó la labor de estadística oficial a que se entregaban estos académicos.

Al levantarse a contestar el señor Valle-Inclán fue saludado con una ovación.

Empezó diciendo que en Galicia no se habla actualmente el gallego, sino una lengua contaminada de castellano. Explica que él prefirió dirigirse en su lengua a cien millones de españoles a conseguir una gloria fácil escribiendo para cuatro provincias. Y pesó en su alma el que iba a enfrentarse con cinco siglos de heroísmo, animados por la lengua castellana.

Se ocupó después de la generación del 98, que prefirió la agilidad del castellano anterior a los Reyes Católicos a la forma pesada y maciza de los novelistas llamados clasicistas. Consideró el aspecto latino del carácter español, en contraposición al carácter berberisco, pues aquél hizo la lengua, la doctrina jurídica y la función de ciudades.

## Efemérides

- 1597 Fallece el padre José de Anchieta, denominado «el primer humanista del Brasil», país en el que llevó a cabo una gran obra evangelizadora y social.
- 1862 El Senado de Estados Unidos vota la abolición de la esclavitud en todos los territorios de la Unión.
- 1921 La Oficina Internacional de Trabajo (OIT), adopta el español como tercera lengua oficial.
- 1974 Muere en Madrid el novelista y dramaturgo guatemalteco Miguel Angel Asturias.

## UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION A DISTANCIA CENTRO ASOCIADO DE SEGOVIA

Se pone en conocimiento de todos los alumnos que deseen seguir estudios en la U.N.E.D. a través de este Centro Asociado durante el próximo curso 1982-83, que para poder quedar adscritos al mismo deberán realizar la correspondiente reserva de plaza, mediante impreso que se facilitará en la Secretaría del Centro durante el presente mes de junio de 11 a 13 horas.

Durante el curso 1982-83 se tutorizarán en el Centro Asociado de Segovia las siguientes carreras y cursos:

- DERECHO
- GEOGRAFÍA E HISTORIA
- FILOLOGÍA
- PSICOLOGÍA
- CIENCIAS ECONOMICAS
- CIENCIAS EMPRESARIALES
- CIENCIAS MATEMATICAS
- CURSO DE ADAPTACION A FILOSOFIA Y CIENCIAS DE LA EDUCACION PARA DIPLOMADOS EN E.G.B.
- CURSO DE ACCESO PARA MAYORES DE 25 AÑOS.

Al mismo tiempo se recuerda que el plazo de traslado de expediente, imprescindible para poder cursar estudios en esta Universidad, finaliza el próximo día 10 de julio.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquila piso nuevo amueblado, temporada verano, zona céntrica alta. Teléfono 413527.

ALQUILO piso amueblado. Teléfonos 412202 - 429788.

## COMPRAS

COMPRA-VENTA billetes, monedas y sellos. Bar Cobos. José Zorrilla, 33.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

MATEMATICAS verano. BUP, COU, FP, Magisterio. Teléfonos: 425171, 414327, 428547.

CLASES recuperación inglés, todos niveles, profesorado nativo. Teléfono 427537.

## GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

## HOSPEDAJES

SE admiten huéspedes dormir o pensión completa. Teléfono 420334.

RESIDENCIA Tagore. C/ Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

## PERDIDAS

PERDIDO pendiente oro, pequeños rubes. Viernes 28 en Segovia. Gratificaré. 91/2163390.

## INMOBILIARIAS

• NO COMPRE NI VENDA PISO  
• NO COMPRE NI VENDA CASA  
sin consultar con  
INMOBILIARIA LLANCASA  
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

TOVAR. Locales frente 18 de Julio, desde 35 m2. Reserve el suyo.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

## TRABAJO

NECESITO furgoneta de viajeros con conductor de 17 a 30 años, y chicos y chicas de la misma edad. Teléfono 483052 (llamar de 2 a 3 tarde y 10 a 11 noche).

SE ofrece señorita para cuidar niños. Teléfono 429288.

NECESITO cocinero. Restaurante Canónigos. La Granja. (Ref. 21341).

SE necesita empleada de hogar fija, buen sueldo, seguros sociales. Teléfono 425518 (a partir 10 noche).

URGE distribuidor en exclusiva. Producto de consumo internacional. Gran rentabilidad. Inversión mínima de 650.000 pesetas. Telefonar 91/4017628, 4354586.

NECESITO dependiente de mostrador sábados y festivos. El Apertivo.

STOP. Ofrecemos negocio de alta rentabilidad para distribución en exclusiva con artículo muy conocido, sistema comercial con expositor. Imprescindible inversión. 91/2622897 - 4114136.

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

NECESITO chica fija sabiendo cocina, sueldo a convenir. Teléfono 420334.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

JARDINERIA diplomada. Especialidad en plagas. Santiago, La Granja.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

SE vende Simca - 1000. Teléfono 426615.

VENDO tractor Super Ebro-55. Santos Benito, Rebollo. Teléfono 520442.

CAMIONETAS Pikas americanas. 1.000 kilos. «Ocasión». Navarra, 28. Madrid. 4592689.

## Segauto

SEGOVIA Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz. Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611-427745. Segovia.

VENDO camión 12 Tm. SG-1830-C. Razón: Teléfono 18, Bernúy de Porreros.

FURGONES varios tipos, camiones carnet 2.ª, otros mayor tonelaje, procedentes cambio por Fiat, revisados. Peñalara, 23. Teléfono 421010.

RENAULT-5 GTL-3600. Teléfono 412124.

## VENTAS

SE vende vivienda estrenar y casa vieja. 415703.

VENDO piso con estudio, total 250 m2, junto catedral mirando al campo. Teléfono 91-4198635.

ARTESANIA mimbres y junco para toda clase de muebles. Cestería Segoviana, José Antonio, 3. Teléfono 425449.

PISOS muy céntricos. Facilidades. GHERSA, plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973.

ATENCION CONTRATISTAS: Tejas, bardos, yeso, ladrillo visto, azulejos. Distribuidor oficial de Uralita: AZULEJOS TABANERA. José Zorrilla, 44. Teléfonos 420826 y 420804.

VENDO local comercial totalmente terminado, sitio céntrico. Teléfono 411459.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

VENTA pisos-chalet, mejor sitio La Granja. Jardín, piscinas, tenis, calefacción, 3/4/5 dormitorios, 2 baños, chimenea francesa. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858. Facilidades.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tréscos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

ADORNOS florales, ramos de novia, coronas. Consulte precios. Floristería El Jardín.

CERRAMIENTO de fincas. Cerrocampo, S. L. Importador en exclusiva del auténtico poste tratado «Sopren». Distribuidor para Segovia: Pelayo Gordo, Villacastín. Teléfono 107058.

VENDO asador 20 pollos, prácticamente nuevo. Teléfono 470769 (tardes).

DOBERMANNS con pedigree, baratos. Justo, Basardilla.

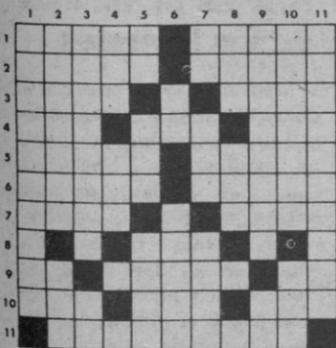
VENDO local 120 m2 junto plaza Oriental y finca de 2.000 m2 en Torrecaballeros, Carretera de La Granja. Teléfono 427847.

VENDO acción Casino de La Unión. Buenas condiciones. Teléf. 429480.

VENDO tienda en Segovia y casa cerca de Segovia. Teléfonos 429863-421448.

VENDO perra dobermanns pedigree. 6 meses edad. Teléfono 140182. Cuéllar.

# CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: De muy breve duración. Querrá. 2: Inventen. Al revés, composición musical que tiene por base un tema y su contrapunto (PI). 3: Al revés, preposición. Al revés, cierto color. 4: Vocal repetida tres veces. Especie de serpiente. Letras de «edad». 5: Mineral silíceo con algo de agua. Constancia. 6: De lodo (femenino). Al revés, nombre dado también a la diosa Astarté. 7: Al revés, se equivocó. Culpadado (PI). 8: Poesía. 9: Pre-

posición inseparable. Municipio de Madrid. Repetido y familiar, madre. 10: Al revés, recorra con la vista lo escrito. Al revés, apócope de santo. Coloca. 11: Municipio de Granada.

VERTICALES. — 1: Ciencia que estudia las funciones de los seres orgánicos y fenómenos de la vida. 2: Antiguo estado de la India. Nueva. 3: Médico dedicado a la especialidad que se ocupa de los ancianos. Consonante repetida. 4: Al revés, astilla resinosa que, encendida, arde como una hacha. Recorre con la vista lo escrito. 5: Símbolo químico del zinc. Cierta serpiente. Al revés, enlace. 6: Voz para detener a las caballerías. Al revés, avestruz de América. 7: Campeón. Letras de «atrás». Al revés, demostrativo. 8: Adverbio de cantidad. Al revés, desgasta. 9: Asperos, incultos. Repetido y familiar, padre. 10: Escandaloso. Aféresis de amor. 11: País asiático situado entre Irán y Pakistán.

### SOLUCION

Mor. 11: Afganistán. 9: Agrestes. Pa. 10: Ruidoso. 7: As. Afr. Esta. 8: Mas. Rae. 6: So. Nandú. 5: So. Nandú. 4: Tea. Lee. 5: Zn. 3: Udalpur. Nea. 3: Gerla. VERTICALES. — 1: Fisiología. Pn. 11: Almutécar. 9: In. Pinto. Ma. 10: Lea. San. 7: Erró. Reos. 8: Oda. 6: Opaio. Tesón. 6: Lútea. 3: Tras. Gris. 4: Ill. Boa. 2: Ideen. Fugas. 2: Ideen. Fugas. 1: Fugaz. Amará. 2: Ideen. Fugas. HORIZONTALES. — 1: Fu-

# SUCESOS

## EN ESPAÑA

### DOS ARABES Y UN ITALIANO INTENTARON ASALTAR EL TREN CORREO MADRID-ALGECIRAS

Tres personas, según parece dos árabes y un italiano, intentaron asaltar, sobre las 20,30 de ayer, a los viajeros que ocupaban el tren correo Madrid-Algeciras que unos minutos antes había salido de la estación de Chamartín. El tren fue rodeado por efectivos policiales tras ser frenado al final del túnel de la estación de Atocha ante la presencia de los tres asaltantes que, según las últimas informaciones, intentaban atracar a carios viajeros. Las primeras versiones hablaban de la posibilidad de que los atracadores intentaran apoderarse de las sacas del vagón correo.

El suceso se produjo poco antes de las 20,30, cuando dos árabes y un italiano iniciaron un asalto cuyo objetivo era conseguir los objetos de valor que los viajeros llevaban encima. Ante el intento de asalto, uno de los viajeros accionó la señal de alarma lo que hizo frenar al tren que había salido de la estación de Chamartín a las 20,11— quedando detenido a la salida del túnel. La policía de servicio en el tren fue la que, según parece, dio el aviso a la comisaría de la estación de Atocha y a los pocos minutos varios vehículos policiales llegaban a la zona y el tren era rodeado.

Como consecuencia de esta acción, eran detenidos los dos árabes y el italiano cuya identidad no había sido facilitada. Asimismo, se realizó una inspección que dio como resultado la detención de otras cinco personas, según los primeros indicios, delincuentes comunes.

### ENCUENTRAN EN UN SUPERMERCADO UNA PIERNA AMPUTADA A UN JOVEN EN UN ACCIDENTE

Alicante.— A las tres de la madrugada del domingo Jesús Ruiz Aznar, de dieciocho años, circulaba en una motocicleta, en compañía de José Manuel Sánchez Antón, de diecinueve, en dirección a Alicante. Al intentar adelantar a unos vehículos, un coche que circulaba en sentido contrario chocó violentamente con la motocicleta.

Los dos tripulantes de la moto sufrieron heridas graves, en especial Jesús Ruiz Aznar, que viajaba de «paquete», y que sufrió

amputación traumática de la pierna izquierda. Agentes de la Policía Municipal auxiliaron a los heridos y se dedicaron a buscar la pierna sin conseguirlo en toda la noche.

Al amanecer, una agente municipal localizó la extremidad del joven en un almacén del supermercado El Panorama, rodeada de un charco de sangre. Al parecer, la pierna, una vez desprendida del cuerpo, atravesó el cristal de las ventanas y quedó en el citado almacén.

### MATA A SU MUJER A GOLPES DURANTE UNA PELEA

Sevilla.— Juan Carlos Cabral Alcaldé llegó a su casa, al parecer, en estado de embriaguez y comenzó una disputa con su esposa, María Francisca Romero Sánchez, de treinta y dos años.

En el curso de la pelea, ocurrida en el pueblo onubense de Zalamea la Real, Juan Carlos Cabral propinó una fuerte paliza a su esposa, que falleció poco después a consecuencia de los golpes recibidos.

Fuerzas de la Guardia Civil detuvieron al presunto parricida, que se confesó autor de los golpes, pero no de la muerte de su esposa. Juan Carlos Cabral quedó detenido en el cuartel de la Guardia Civil, a la espera de que se le instruyan las diligencias correspondientes.

## EN EL EXTRANJERO

### 135 MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AVION BRASILEÑO

Fortaleza.— Las 135 personas que viajaban a bordo de un Boeing 727 de la compañía brasileña VASP (126 pasajeros y 9 tripulantes) han perecido al estrellarse el aparato, en la mañana del martes, en los alrededores de la ciudad de Fortaleza, en el nordeste del Brasil. Aunque las informaciones no son todavía oficiales, los primeros periodistas llegados al lugar de la catástrofe no han visto más que restos de cuerpos esparcidos en decenas de metros.

El avión, que se estrelló contra una colina de 800 metros de altura cuando se disponía a tomar tierra en Fortaleza, capital del Estado de Ceara, procedía de Sao Paulo y Rio de Janeiro y efectuaba un vuelo nocturno a precio reducido. Este es el motivo de que fuera tan lleno.

## Oposiciones

### CUERPO SUPERIOR DE POLICIA

- B.O.E. de 18-5-82
- 200 plazas. Ambos sexos
- De 18 a 28 años
- Título: COU, PREU
- Instancias hasta 23-6-82

Informa y prepara:

ACADEMIA NOBEL  
Independencia, 9  
Teléfono 42 69 15

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Mañana en Bonn

## Calvo-Sotelo y Reagan, estrellas de la OTAN

Bonn. (Por Joaquín Rabago).— El jefe del Gobierno español, Leopoldo Calvo-Sotelo, y el presidente norteamericano, Ronald Reagan, serán las dos estrellas de la cumbre de estadistas de la «Alianza Atlántica» que se celebra mañana en Bonn.

Reagan llega a las 13,35 de hoy, hora local, al aeropuerto de Bonn-Colonia, mientras que el jefe del Ejecutivo Español arribará al final de la tarde.

España acaba de convertirse en el décimosexto miembro de la Alianza Atlántica, y Calvo Sotelo será uno de los tres oradores que intervendrán mañana en la sala plenaria del Parlamento alemán. Los otros dos serán el primer ministro canadiense, Pierre Trudeau, y el secretario

general de la OTAN, Joseph Luns.

En esa misma sala del «Bundestag» (Cámara Baja) se dirigirá también esta tarde a los parlamentarios germano-occidentales el presidente norteamericano.

En círculos políticos de esta capital se concede gran importancia a la llamada «declaración de Bonn», que mañana harán pública los dieciséis países miembros y que ha sido objeto de largas consultas entre Washington y varias capitales europeas, especialmente París y Bonn.

Los germano-occidentales han conseguido, tras largo tira y afloja, que la palabra distensión, caída en desuso desde los

sucesos de Afganistán y Polonia y la llegada de Reagan a la Casa Blanca, quede recogida en ese documento, aunque —por indicación de Washington— vaya acompañada del epíteto «auténtica».

Se habla en él de «distensión auténtica», como queriendo decir que lo que hubo en la etapa anterior no fue sino un sucedáneo de esa distensión que ahora se persigue, lo que sólo benefició a los soviéticos, en opinión de Washington, compartida por el Gobierno de Bonn.—Efe.

China

## Advertencia a los trabajadores: No faltar al trabajo por ver el Mundial - 82

Pekín.— Los trabajadores chinos han recibido hoy la advertencia de que no falten al trabajo para ver por televisión los partidos del Mundial-82.

Un artículo del «Shanghai Liberation Daily», reproducido por el Diario Nacional de Depor-

tes, advierte que no debe repetirse durante el Mundial de España lo ocurrido cuando China jugó sus partidos más importantes de la fase de clasificación.

Entonces, según el diario citado, muchos trabajadores se inventaron excusas —enferme-

dad, problemas familiares— para poder quedarse en casa para ver los partidos por televisión.

Incluso, siempre según el periódico, algunos encargados estuvieron implicados en este tipo de problemas, que afectaron a la producción. Ahora la consigna es: «producción primero».

China falló en su intento de clasificación para España en el último partido, el desempate contra Nueva Zelanda. Pero la no clasificación de su selección no ha impedido que crezca y crezca lo que ya se llama «Mundialmania».

## Garrigues Walker: Hoy es el día «D» de los liberales

Madrid.— «Hoy es el día «D» de los liberales y la idea es la de ir a una fuerza independiente», ha manifestado a Efe Antonio Garrigues Walker momentos antes de que la federación de clubs liberales comenzase en Madrid el análisis de la situación política nacional. Preguntado sobre la inmediatez de la Constitución de un partido liberal independiente dijo: «Lógicamente, si se decide, debe serlo a muy corto plazo». Esta tarde la Federación de Clubs Liberales (52 con 7.000 asociados) emitirá una declaración colectiva en la que se expondrán las directrices y decisiones.—Efe.

## Gijón: Descubrimiento de antiguas murallas

Gijón.— La ciudad de Gijón estuvo amurallada durante el bajo Imperio Romano, en el siglo III de nuestra era, según se deduce de las excavaciones arqueológicas que se vienen realizando en la zona del barrio de Cimadevilla. Los trabajos se iniciaron hace un mes, descubriéndose dos murallas que datan de la época romana y que posteriormente fueron acondicionadas durante el medievo.

La directora de las excavaciones es Carmen Fernández Ochoa, de la Universidad Autónoma de Madrid.—Efe.



NACIONES UNIDAS.—Ante la antorcha olímpica de la paz oran el muy venerable Nichidatsu Fujii, fundador y líder espiritual de la secta Nipponzan Myohoji (derecha) y Lord Noel Baker, galardonado con el Nobel de la Paz, durante los actos celebrados en la explanada que hay a la entrada del edificio de las Naciones Unidas para conmemorar la sesión especial de la ONU sobre el desarme.—(Telefoto Efe-AP).

Líbano

## Parece inevitable la intervención siria

Beirut.—La presión israelí sobre la capital libanesa y la carretera Beirut-Damasco parece hacer inevitable hoy la intervención activa y a gran escala de las tropas sirias de las Fuerzas Árabes de Disuasión (FAD) en la guerra del Líbano.

Unidades sirias e israelíes se enfrentaron durante toda la noche en violentos combates al sur de Mdeirij, importante nudo de comunicaciones situado a medio camino entre las capitales libanesa y siria.—Efe.

# CEREZO

Señora

Novedades confección y lencería  
¡Primeras calidades!

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO** y de UCD, Calvo-Sotelo, ha manifestado a «Efe»: «Es falso que vaya a dimitir de la presidencia del partido centrista».

**EL AYUNTAMIENTO DE LEON** invitará a los Reyes de España para que visiten la ciudad, con motivo de las próximas fiestas de San Juan y de San Pedro.

**LA LEY SOBRE REGIMEN FISCAL** de agrupaciones y uniones temporales de empresas y de las sociedades de desarrollo industrial regional se publica hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

**EL MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA**, en un informe facilitado a «Efe», ha señalado que el plan de reconversión textil, que entró en vigor en octubre de 1981 por una duración de cinco años, está dando resultados más que satisfactorios.

**EL FINANCIERO PERUANO LUIS LEON RUPP** se encuentra detenido en la comisaría madrileña del distrito del Retiro, Rupp, dueño del imperio económico conocido como «Grupo Vulcano» huyó de Perú hace cuatro meses, por estar presuntamente implicado en fraudes de varias de sus empresas.

EXTRANJERO

**EDEN PASTORA**, el «Comandante Cero» de la revolución nicaragüense, ha desmentido hoy a la agencia «Efe» que pretenda organizar un «gobierno en el exilio» y aseguró que esa idea es «una invención de Tomás Borge».

**EL PRETOR GIANFRANCO AMENDOLA** ha ordenado el secuestro del petrolero griego «Monemwasta», de 130.000 toneladas por haber contaminado una franja del Mediterráneo a la altura de Roma.